

ZIMBABWE DEMOGRAPHIC AND HEALTH SURVEY
INDIVIDUAL QUESTIONNAIRE COVER SHEET

CENTRAL STATISTICAL OFFICE

IDENTIFICATION	
PLACE NAME _____	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div> </div>
PROVINCE _____	
STRATA.....	
DHS SEGMENT NUMBER.....	
HOUSEHOLD NUMBER.....	
LINE NUMBER OF WOMAN.....	

INTERVIEWER VISITS				
	1	2	3	FINAL VISIT
DATE				<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">MONTH <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div></div> <div style="text-align: center;">YEAR <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div></div> </div>
INTERVIEWER'S NAME				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div>
RESULT*				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div>
NEXT VISIT: DATE				TOTAL NUMBER OF VISITS <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div>
TIME				
*RESULT CODES: 1 COMPLETED 2 NOT AT HOME 3 POSTPONED 4 REFUSED 5 PARTLY COMPLETED 6 OTHER _____ (SPECIFY)				

LANGUAGE		FIELD EDITOR	OFFICE EDITOR	KEYED BY	KEYED BY
SHONA.....1	NAME DATE				<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 2px;"></div>
NDEBELE....2					
ENGLISH....3					
OTHER.....4					

SECTION 1. RESPONDENT'S BACKGROUND

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO										
101	RECORD THE TIME.	HOUR..... MINUTES.....											
102	How long have you been residing continuously in (NAME OF VILLAGE, TOWN, CITY)? S Mava nenguva yakadi muchigara mu village, town, city (musina kumbobva)? N Ushulale okwesikhathi esingakanani khonapha e (ibizo lesigaba, idolobho)?	MONTHS..... YEARS..... SINCE BIRTH.....95 VISITOR.....96											
103	In what month and year were you born? S Makazvarwa mwedzi upi uye mugore ripi? N Uzelwe ngayiphi inyanga njalo kuwuphi umnyaka?	MONTH..... OK MONTH.....98 YEAR..... OK YEAR.....98											
104	How old were you at your last birthday? S Mava nemakore mangani akazara okuberekwa? N Uteminyaka emingaki egcweleyo? COMPARE AND CORRECT 103 AND/OR 104 IF INCONSISTENT.	AGE IN COMPLETED YEARS..... IS SHE SURE? YES NO <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>											
105	Have you ever attended formal school? S Makambo pinda chikoro here? N Wake wangena esikolo na?	YES.....1 NO.....2	108										
106	Are you currently enrolled in school full-time? S Muri kudzidza kwezuya rose here iye zvino? N Okwakhathesti, uyafunda yini ugobo?	YES.....1 NO.....2											
107	What was the highest grade of school you completed? S Makapedza grade, standard, form ripi kuchikoro? N Wacina ngaluphi ugwalo esikolo? CIRCLE CODES FOR LEVEL AND GRADE.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>LEVEL</th> <th>GRADE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>NONE.....00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PRIMARY.....1</td> <td>1 2 3 4 5 6 7</td> </tr> <tr> <td>SECONDARY...2</td> <td>1 2 3 4 5 6</td> </tr> <tr> <td>HIGHER.....3</td> <td>1 2 3 4 5 6</td> </tr> </tbody> </table>	LEVEL	GRADE	NONE.....00		PRIMARY.....1	1 2 3 4 5 6 7	SECONDARY...2	1 2 3 4 5 6	HIGHER.....3	1 2 3 4 5 6	
LEVEL	GRADE												
NONE.....00													
PRIMARY.....1	1 2 3 4 5 6 7												
SECONDARY...2	1 2 3 4 5 6												
HIGHER.....3	1 2 3 4 5 6												
108	Can you read a letter or newspaper in any language? S Munokwanisa kuverenga tsamba kana pepanhau here? N Uyenelisa ukubala incwadi loba iphephandaba kungakhathalekile ukuthi ilotshwe kumbe lilotshwe ngolimi bani na?	YES.....1 NO.....2	110										
109	Do you read a newspaper or magazine at least once a week? S Munomboverenga pepanhau here kana magazine kamwe chete zvako pasvondo? N Uyabala iphephandaba kumbe imagazini kanye ngeviki na?	YES.....1 NO.....2											
110	Do you watch television every week? S Munotarisa terevizheni here svondo rega rega? N Uyabukela iTV amaviki wonke na?	YES.....1 NO.....2											
111	Do you listen to a radio every day? S Munoteerera radio mazuva ose here? N Uyalelela iradio insuku zonke yini?	YES.....1 NO.....2											

NO.	QUESTIONS AND FILTERS			CODING CATEGORIES		SKIP TO
112	S					
	Does your household have:	Mumba menyumune:	Lilazo yini izin-to ezilandelayo?	YES	NO	
	A radio?	Radio?	iRadio?	RADIO.....1	2	
	A television?	TV?	iTV?	TELEVISION.....1	2	
	A refrigerator?	Refridgerator?	iFriji?	REFRIGERATOR.....1	2	
	A telephone?	Telephone?	iTelephone?	TELEPHONE.....1	2	
113	What is the major source of drinking water for members of your household?			PIPED INTO RESIDENCE.....01		
				PRIVATE TAP IN YARD OR PLOT.....02		
				COMMUNAL TAP.....03		
				PROTECTED WELL.....04		
				UNPROTECTED WELL.....05		
				BOREHOLE.....06		
				PROTECTED SPRING.....07		
				UNPROTECTED SPRING.....08		
				RIVER/STREAM.....09		
				MUFUKU.....10		
				TANKER.....11		
				RAINWATER.....12		
				OTHER.....13		
			(SPECIFY)			
114	How far away is this drinking water?			ON PREMISES.....01		
				< 5 METRES.....02		
				6 - 30 METRES.....03		
				31 - 100 METRES.....04		
				101 - 500 METRES.....05		
				501 M - 1 KM.....06		
				>1 - 3 KM.....07		
				>3 - 5 KM.....08		
				>5 KM.....09		
115	During periods of drought, where do members of your household obtain drinking water?			PIPED INTO RESIDENCE.....01		
				PRIVATE TAP IN YARD OR PLOT.....02		
				COMMUNAL TAP.....03		
				PROTECTED WELL.....04		
				UNPROTECTED WELL.....05		
				BOREHOLE.....06		
				PROTECTED SPRING.....07		
				UNPROTECTED SPRING.....08		
				RIVER/STREAM.....09		
				MUFUKU.....10		
				TANKER.....11		
				RAINWATER.....12		
				OTHER.....13		
			(SPECIFY)			
Did this area experience drought?			DID NOT HAVE DROUGHT.....96			
116	What is the major source of water for household use other than drinking (e.g., clothes washing, cooking) for members of your household?			PIPED INTO RESIDENCE.....01		
				PRIVATE TAP IN YARD OR PLOT.....02		
				COMMUNAL TAP.....03		
				PROTECTED WELL.....04		
				UNPROTECTED WELL.....05		
				BOREHOLE.....06		
				PROTECTED SPRING.....07		
				UNPROTECTED SPRING.....08		
				RIVER/STREAM.....09		
				MUFUKU.....10		
				TANKER.....11		
				RAINWATER.....12		
				OTHER.....13		
			(SPECIFY)			
117	How far away is this household water?			ON PREMISES.....01		
				< 5 METRES.....02		
				6 - 30 METRES.....03		
				31 - 100 METRES.....04		
				101 - 500 METRES.....05		
				501 M - 1 KM.....06		
				>1 - 3 KM.....07		
				>3 - 5 KM.....08		
				>5 KM.....09		
118	What kind of toilet facility do members of your household use?			FLUSH TOILET.....1		
				BLAIR TOILET.....2		
				PIT LATRINE.....3		
				OTHER.....4		
				(SPECIFY)		
	No facilities			NO FACILITIES.....5		120

NO.	QUESTIONS AND FILTERS			CODING CATEGORIES		SKIP TO
119	Is this toilet facility used by members of your household alone, shared with neighbors, or is it communal?			HOUSEHOLD ALONE.....1		
S	Chimbuzi ichi chinoshandiswa nevenhuri yenyu vega here, kana kuti munoshandisa nevavakidzani, kana kuti neruzhinji rwevanhu?			SHARED WITH NEIGHBORS.....2		
N	Isambuzi senu lesi sisetshenziswa yini todwa kumbe liyasihlanganyela labonakhelwana, kumbe njalo ngesikazulu wonke?			COMMUNAL.....3		
120	<div><div>S</div><div>Mumhuri yenyu pane ane:</div><div>Ukhona yini khonapha ngakwakho otalezizinto ezilandelayo:</div></div> <div><div>A bicycle?</div><div>Bhasikoro?</div><div>Ibhasikili?</div></div> <div><div>A motorcycle?</div><div>Mudhudhudhu?</div><div>Umdududu?</div></div> <div><div>A car?</div><div>Motokari?</div><div>Imota?</div></div> <div><div>A tractor?</div><div>Tarakita?</div><div>Italakita?</div></div> <div><div>A scotch cart?</div><div>Chikochikari?</div><div>Inqola?</div></div> <div><div>Cattle?</div><div>Mombe?</div><div>Inkomo?</div></div> <div><div>Goat?</div><div>Mbudzi?</div><div>Imbuzi?</div></div> <div><div>Sheep?</div><div>Hwal?</div><div>Izimvu?</div></div>			YES NO		
				BICYCLE.....1	2	
				MOTORCYCLE.....1	2	
				CAR.....1	2	
				TRACTOR.....1	2	
				SCOTCH CART.....1	2	
				CATTLE.....1	2	
				GOAT.....1	2	
				SHEEP.....1	2	
121	What kind of fuel does your household mainly use for cooking?			WOOD.....01		
S	Munowanzo shandisa moto wakantaseyi pakubika?			PARAFFIN.....02		
N	Libasani nxa lipheka?			ELECTRICITY.....03		
				GAS.....04		
				CHARCOAL, COAL.....05		
				DUNG.....06		
				OTHER.....07		
				(SPECIFY)		
122	What kind of fuel does your household mainly use for lighting?			PARAFFIN.....1		
S	Kuti mumba mujeke munosenzesa chii?			ELECTRICITY.....2		
N	Likhanyisa ngani lapha ekhaya?			GAS.....3		
				CANDLES.....4		
				OTHER.....5		
				(SPECIFY)		
123	MAIN MATERIAL OF THE FLOOR IN SLEEPING ROOM.			PARQUET OR POLISHED WOOD.....01		
	RECORD OBSERVATION, OR ASK IF YOU CANNOT SEE IT.			VINYL OR ASPHALT STRIPS.....02		
				CERAMIC TILES.....03		
				WOOD PLANKS.....04		
				CEMENT.....05		
				POLISHED CLAY.....06		
				EARTH/SAND.....07		
				DUNG.....08		
				OTHER.....09		
				(SPECIFY)		
124	IF RURAL: RECORD OBSERVATION (CODE 01-05)			RURAL:		
	IF URBAN: Is this place owned by a member of the household or is it rented? (CODE 06 OR 07)			TRADITIONAL.....01		
S	IF URBAN:Imba ino ndeyenyu here? (CODE 06 OR 07)			MIXED.....02		
N	IF URBAN: Indlu le ngeyenu na? (CODE 06 OR 07)			DETACHED.....03		
				SEMI-DETACHED.....04		
				URBAN:		
				OWNED.....06		
				RENTED.....07		
				OTHER.....08		
				(SPECIFY)		
				OWNED BY A RELATIVE.....09		
				FREE RENT.....10		
125	What is your religion?			TRADITIONAL.....1		
S	Chitendero chenyu ndechipi?			SPIRITUAL.....2		
N	Lingabaliphi ibandla kwezokholo?			CHRISTIAN.....3		
				OTHER.....4		
				(SPECIFY)		
126	RECORD ETHNICITY.			BLACK.....1		
				WHITE.....2		
				COLOURED.....3		
				ASIAN.....4		
				OTHER.....5		
				(SPECIFY)		

YES

NO

BICYCLE.....1

2

MOTORCYCLE.....1

2

CAR.....1

2

TRACTOR.....1

2

SCOTCH CART.....1

2

CATTLE.....1

2

GOAT.....1

2

SHEEP.....1

2

SECTION 2. REPRODUCTION

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
201	Now I would like to talk with you about pregnancy and child-birth. Have you ever given birth?	YES.....1	
S	Iye zvino ndinoda kumbokurukura nemi maererano nezve kuita pamuviri nekuzvarwa kwevana. Makamboita mwana here?	NO.....2	→206
N	Okwamanje ngizaxoxa lawe ngendaba zokuzithwala lezokukhululeka. Sewake wazala na?		
202	Do you have any sons or daughters you have given birth to who are now living with you?	YES.....1	
S	Mune vana vakomana kana vasikana vamakabereka vamuri kugara navo iye zvino here?	NO.....2	→204
N	Ulamadodana kumbe amadodakazi azalwa nguwe njalo ohlala lawo na?		
203	How many sons live with you? How many daughters live with you?		
S	Vakomana vangani vamuri kugara navo? Vasikana vangani vamuri kugara navo?	SONS AT HOME.....	<input type="text"/> <input type="text"/>
N	Mangaki amadodana ohlala lawo? Mangaki amadodakazi ohlala lawo? IF NONE ENTER '00'.	DAUGHTERS AT HOME....	<input type="text"/> <input type="text"/>
204	Do you have any sons or daughters you have given birth to who are alive but do not live with you?	YES.....1	
S	Mune vana vakomana kana vasikana vamakabereka vapenyu vamusingagare navo here?	NO.....2	→206
N	Akhona yini amadodana lamadodakazi azalwa nguwe angahlali lawe?		
205	How many sons are alive but do not live with you? And how many daughters are alive but do not live with you?		
S	Vakomana vangani vapenyu vamusingagare navo? Vasikana vangani vapenyu vamusingagare navo?	SONS ELSEWHERE.....	<input type="text"/> <input type="text"/>
N	Mangaki amadodana aphilayo, onghlali lawo? Mangaki amadodakazi aphilayo, onghlali lawo? IF NONE ENTER '00'.	DAUGHTERS ELSEWHERE..	<input type="text"/> <input type="text"/>
206	Have you ever given birth to a boy or a girl who was born alive but later died? IF NO, PROBE: Any (other) boy or girl who cried or showed any sign of life but only survived a few hours or days?	YES.....1	
S	Makambobereka mwana mukomana kana musikana akararama akazoshaike hake pava paye here? IF NO PROBE: Hapana mwana mukomana kana musikana vamakabereka akachema, kana kurarama kwenguva diki zvayo, kana kurarama kwemazuva mashoma?	NO.....2	→208
N	Sewake wakhululeka umtwana ongumfana kumbe oyinkazana, etshengisa ukuthi uyaphila kodwa wabuye wafa yini? IF NO, PROBE: (Umtwana lo angabe wezwakala ekhala kumbe wabonakala edhikiza, njalo waphila okwemizuzu kumbe amahola kumbe amalanga athize.)		
207	How many boys have died? And how many girls have died?		
S	Vakomana vakashaika vangani? Vasikana vakashaika vangani?	BOYS DEAD.....	<input type="text"/> <input type="text"/>
N	Mangaki amadodana afayo? Mangaki amadodakazi afayo? IF NONE ENTER '00'.	GIRLS DEAD.....	<input type="text"/> <input type="text"/>
208	SUM ANSWERS TO 203, 205, AND 207, AND ENTER TOTAL. IF NONE ENTER '00'.	TOTAL.....	<input type="text"/> <input type="text"/>
209	In total, then, how many live births have you had? _____		
S	Vana vamakazvara panwe chete vangani? _____		
N	Nxa sihlenganisa abantwana abazalwa bephila sibata labo asebafayo, bangaki anbantwana owabazala bephila? COMPARE HER ANSWER WITH TOTAL IN 208: NUMBERS ARE THE SAME <input type="checkbox"/> NUMBERS ARE DIFFERENT <input type="checkbox"/> PROBE AND CORRECT 201-209 AS NECESSARY		
210	CHECK 208: ONE OR MORE BIRTHS <input type="checkbox"/> NO BIRTHS <input type="checkbox"/>		→220

211 Now I would like to talk to you about all of the children you have given birth to, whether still alive or not, starting with the first one you had.
 S Iye zvino ndinoda kubvunza nezve vana venyu vose vapenyu nevakashaika tichalanga kubvunza nezve mwana wenyu wekutanga.
 M Khatshesi ngizaxoxa lawe mayelana labantwana bonke owabazalayo, abaphilayo kumbe abafayo. Ngizaqala ngezibulo lakho.

(RECORD NAMES OF ALL THE BIRTHS IN 212. RECORD TWINS ON SEPARATE LINES AND CONNECT NAMES WITH A BRACKET.
 RECORD DEAD TWIN BEFORE LIVE TWIN.)

212 What name was given to your (first, next) baby?	213 Is (was) (NAME) a boy or a girl? (ZITA) (Aive) mukonana here kana kuti musikana? U (IBIZO) (waye) yinkazana kumbe umfana?	214 In what month and year was (NAME) born? PROBE: In what season is his/her birthday? (ZITA) Akaberekwa gore ripi mwedzi upi? PROBE: Mungazive kuti akazvarwa munguva ipi yegore? U (IBIZO) uzelwe kuyiphi inyanga njalo ngawuphi umnyaka? PROBE: Uzelwe Ngasiphi isikhathi somnyaka?	215 Is (NAME) still alive? (ZITA) achiri mupenyu here? U (IBIZO) usaphila yini?	216 IF DEAD: How old was (NAME) when he/she died? RECORD IN DAYS IF LESS THAN 1 MONTH, IN MONTHS IF LESS THAN 2 YEARS, OR IN YEARS. IF DEAD: (ZITA) Akanga ave nemakore mangani paakushaika? IF DEAD: U (IBIZO) wafa seleminyaka eminyaka yak?	217 IF ALIVE: How old was (NAME) at his/her last birthday? RECORD AGE IN COMPLETED YEARS. IF ALIVE: (ZITA) Ave nemakore mangani akazara okuberekwa? IF ALIVE: U (IBIZO) uleminyaka emingaki engcweleyo?	218 IF ALIVE: Is he/she living with you? IF ALIVE: (ZITA) Ari-kugara nemi here? Nxa ephila uhlati laye na?
01 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
02 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
03 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
04 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
05 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
06 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
07 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
08 (NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2

	212 What name was given to your next baby?	213 Is (was) (NAME) a boy or a girl? (ZITA) (Aive) mukomana here kana kuti musikana? U (IBIZO) (waye) yinkazana kumbefumana?	214 In what month and year was (NAME) born? PROBE: In what season is his/her birthday? (ZITA) Akaberekwa gore ripi mwedzi upi? PROBE: Mungazive kuti akazvarwa munguva ipi yegore? U (IBIZO) uzelwe kuyiphi inyanga njalo ngawuphi umnyaka? PROBE: Uzelwe Ngasiphi isikhathi somnyaka?	215 Is (NAME) still alive? (ZITA) achiri mupenyu here? U (IBIZO) usaphila yini?	216 IF DEAD: How old was (NAME) when he/she died? RECORD IN DAYS IF LESS THAN 1 MONTH, IN MONTHS IF LESS THAN 2 YEARS, OR IN YEARS. IF DEAD: (ZITA) Akanga ave nemakore mangani paakushaika? IF DEAD: U (IBIZO) wafa seleminyaka eminyaka yi?	217 IF ALIVE: How old was (NAME) at his/her last birthday? RECORD AGE IN COMPLETED YEARS. IF ALIVE: (ZITA) Ave nemakore mangani akazara okuberekwa? IF ALIVE: U (IBIZO) uleminyaka emingaki engcweleyo?	218 IF ALIVE: Is he/she living with you? IF ALIVE: (ZITA) Ari-kugara nemi here? Nxa ephila uhhlala laye na?
S	Dangwe renyu rinonzi (rainzi) ani? Anoteera?						
N	Izibulo lenu ngubani ibizo lakhe? Olandelayo ke?						
09	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
10	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
11	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
12	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
13	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
14	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
15	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO NEXT BIRTH)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
16	(NAME)	BOY GIRL 1 2	MONTH... YEAR...	YES NO 1 2 (GO TO 217)	DAYS....1 MONTHS...2 YEARS....3 (GO TO 219)	AGE IN YEARS... KNOWS AGE? YES NO	YES NO 1 2
219 COMPARE 208 WITH NUMBER OF BIRTHS IN HISTORY ABOVE AND MARK: NUMBERS ARE SAME <input type="checkbox"/> NUMBERS ARE DIFFERENT <input type="checkbox"/> (PROBE AND RECONCILE)							

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
220	Are you pregnant now?	YES.....1	
S	Mune pamuviri here iye zvino?	NO.....2	→229
N	Uzithwele yini khathezi?	UNSURE.....8	
221	For how many months have you been pregnant?	MONTHS.....	
S	Pamuviri penyu pane mwedzi mingani?		
N	Ungabe usulenyanga ezingaki uzithwele?		
222	Did you see anyone for a check on this pregnancy?	YES.....1	
S	Kubva zvakaita pamuviri makambonatariswa here?	NO.....2	→224
N	Usuke wabonana lomunye umuntu wakuhlola na?		
223	Whom did you see?	DOCTOR.....1	
S	Makatariswa naani?	TRAINED NURSE/MIDWIFE.....2	
N	Ngubani owakuhlolayo?	TRADITIONAL MIDWIFE.....3	
	PROBE FOR TYPE OF PERSON AND RECORD MOST QUALIFIED.	OTHER.....4 (SPECIFY)	
224	Do you have a health card with a record of any tetanus injections you might have had since becoming pregnant? IF YES: May I see it, please?	YES, CARD SEEN.....1	
S	Makambo baiwa jekiseni rekudzivirira chiomesa shaya here muine pamuviri pamunapo iye zvino? Mune card here rekusikero. IF YES: Ndingariwone wo here?	YES, CARD NOT SEEN.....2	→226
N	Ulegwaliba elitshengisa ukuthi wahlatshwa jekiseni eyo-kuvikela umkhuwane omisa imihlathi (tetanus) kusukela uzithwala na? IF YES: Ngicela ukulibona?	NO CARD.....8	
225	RECORD INJECTION DATES FROM CARD.	NOT DA MO YR	
	IF INJECTION WAS NOT GIVEN, CIRCLE '1'.	TETANUS 1 1	→228
		TETANUS 2 1	
226	Since you have been pregnant, have you been given any injection to prevent the baby from getting tetanus, that is, convulsions after birth?	YES.....1	
S	Kubvira pamakaita pamuviri apa makambobaiwa majekiseni ekudzivirira mwana kuti asaithe chirwere chekuoma shaya, kana kuti buka rinoitwa mwana achangozvarwa?	NO.....2	→230
N	Kusukela ekuzithwaleni kwakho usuke wahlatshwa yini injection yokuvikela umkhuwane wamakotane (tetanus), lo obangela ukukhwinta kwenisipha ngemva kokuzalwa kwakhe umntwana?	DK.....8	
227	How many tetanus injections have you received during this pregnancy?	ONE.....1	
S	Makabaiwa majekiseni mangani ekudzivirira chirwere chekuomesa shaya mava nepamuviri pamunapo?	TWO.....2	
N	Sewahlatshwa amajekiseni amangaki awokuvikela umkhuwane (tetanus)?	DK.....8	

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
228	Where did you go to get the (last) tetanus injection?	GOVERNMENT HEALTH FACILITY.....1 PRIVATE DOCTOR/CLINIC.....2 CBE WORKER.....3 OTHER.....4 (SPECIFY) DK.....8	->230
S	Nakabaiwa kupi jekiseni rekupedzisira rekudzivirira chiomesa shaya?		
N	Ijekiseni yokucina wayihlatshelwa ngaphi?		
229	How long ago did your last menstrual period start?	DAYS AGO.....1 WEEKS AGO.....2 MONTHS AGO.....3 YEARS AGO.....4 BEFORE LAST BIRTH.....995 NEVER MENSTRUATED.....996	
S	Sezvamunoziva kuti munhukadzi anogezwa mwedzi wega wega. Paane nguvo yakadini kubvira pamakatanga kugeza kekupedzisira kusvika parizvino?		
N	Ucine nini ukungena esifhathini sokegeza kwabonana?		
	IF LESS THAN 2 MONTHS, RECORD ANSWER IN DAYS OR WEEKS.		
230	When during her monthly cycle do you think a woman has the greatest chance of becoming pregnant? PROBE: What are the days during the month when a woman has to be careful to avoid becoming pregnant?	DURING HER PERIOD (1-5).....1 JUST AFTER PERIOD (6-10).....2 MIDDLE OF THE CYCLE (11-17).....3 JUST BEFORE PERIOD BGNS(18-28).....4 AT ANY TIME.....5 OTHER.....6 (SPECIFY) DK.....8	
S	Inguva ipi yepamwedzi yamunofunga kuti munhukadzi angabate pamuviri? PROBE: Mazuva api epamwedzi akafanirwa kuti mukadzi achenjerere kuita pamuviri?		
N	Ngolwezi lwakho, yisiphi isikhathi umama angathatha isisu kalula? PROBE: Yiwaphi amalanga umama amele ananzelele ukuze angathathi isisu?		
231	PRESENCE OF OTHERS AT THIS POINT.	YES NO CHILDREN UNDER 10.....1 2 HUSBAND.....1 2 OTHER MALES.....1 2 OTHER FEMALES.....1 2	

TRANSLATIONS FOR CONTRACEPTION SECTION:

302 Have you ever heard of (METHOD)? READ DESCRIPTION.

S Mat1 mambonzwa here nezve (METHOD)?

N Usuke wezwa ngendlela yokuvikela na, okunjenge (METHOD)?

303 Have you ever used (METHOD)?

S Matinamboshandisa (METHOD) here?

N Usuke wasebenzisa enye yezindlela zokuvikela na, okunjenge (METHOD)?

304 Where would you go to obtain (METHOD) if you wanted to use it?

S Kwanungawane (METHOD) ndokup1 kanamuchida kuishandisa?

N Nxa ufuna ukusebenzisa i (NDELELA ungayithola ngaphi)? (CODES BELOW)

305 In your opinion, what is the main problem, if any, with using (METHOD)?

S Zvi1 zvamunofunga kuti zvinganetse pakushandisa (METHOD)?

N Ngokunakana kwakho okuhluphayo kakhulu nxa kukhona, ngalindlela yikuphi?
(RECORD HER WORDS)

CODES FOR 304

01 MOH HOSPITAL/CLINIC
02 ZNFPC CLINIC
03 MUNICIPALITY/
LOCAL GOVT CLINIC
04 COMMERCE/INDUSTRY
05 MISSION/CHURCH
06 PRIVATE DR/PHARMACY
07 RURAL COUNCIL CLINIC
08 FRIEND/RELATIVE
09 TRADITIONAL HEALER
10 OTHER (SPECIFY)
11 NOWHERE
98 DK

CODES FOR 305

02 NOT EFFECTIVE
03 HUSBAND DISAPPROVES
04 HEALTH CONCERNS
05 ACCESS/AVAILABILITY
06 COSTS TOO MUCH
07 INCONVENIENT TO USE
09 METHOD PERMANENT
11 OTHER (SPECIFY)
12 NONE
98 DK

301 Now I would like to talk about a different topic. There are various ways or methods that a couple can use to delay or avoid a pregnancy. Which of these ways or methods have you heard about?

S Regai ndichimbotaure neimwe nyaya yakatisiyane nedzatanga tichitaura-nadzo kune nzira dzakasiyana siyana dzino-shandi swa kudziwirira kuita pamuviri, pane dzamati mambonzwa here?

N Khathezi sengizake ngixoxe lawe ngendaba eyehlukileyo. Kulendlela ezitshiyeneyo ezingase tshenziswa yizithandani ukuze owesifazana angathathi isisu kalula. Yiziphi zalezizindlela osuke wazizwa?

INTERVIEWER: CIRCLE CODE 1 IN 302 FOR EACH METHOD MENTIONED SPONTANEOUSLY. THEN PROCEED DOWN THE COLUMN, READING THE NAME AND DESCRIPTION OF EACH METHOD NOT MENTIONED SPONTANEOUSLY. CIRCLE CODE 2 IF METHOD IS RECOGNIZED, AND CODE 3 IF NOT RECOGNIZED. THEN, FOR EACH METHOD WITH CODE 1 OR 2 CIRCLED IN 302, ASK 303-305 BEFORE PROCEEDING TO THE NEXT METHOD.

TRANSLATIONS FOR 302-305 ARE ON OPPOSITE PAGE		302 Have you ever heard of (METHOD)? READ DESCRIPTION.	303 Have you ev- er used (METHOD)?	304 Where would you go to obtain (METH- OD) if you wanted to use it? (CODES OPPOSITE)	305 In your opinion, what is the main problem, if any, with using (METHOD)? (CODES OPPOSITE)
01	PILL Women can take a pill by mouth every day. MAPIRITSI Piritsi rinonwiwa nevanhukadzi mazuva ose. AMAPHILISI Omama bangaginya iphilisi insuku zonke.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
02	LOOP Women can have a loop or IUD inserted in their wombs by a doctor or a nurse. RUPU Inoiswa muchibereko chaa- mai nanesi kanachiremba. ILUPHU Omama bangasebenzisa i "loop" loba IUD abayifakwa esi- nyeni ngudokotela loba ngunesi.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
03	INJECTIONS Women can have an injection by a doctor or nurse which stops them from becoming pregnant for several months. JEKISENI Vakadzi vanobaiwa ma- jekiseni nachiremba kanananesi kuti vadziwirire kuita pamuviri jekiseni iri rinoshandq kwem- wedzi yakati wande. IJEKISENI Omama bangahlatswa amajekiseni abavikela ukuzith- wala okwenyanga ezithize.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
04	DIAPHRAGM Women can place a diaphragm or pessary inside them before intercourse. DIAPHRAGM Vakadzi vanokwanisa kupfeka cbpi kana vasati vasa- ngana nevanhurume. DIAPHRAGM Omama bangavunula i "diaphragm" bengakahlangani labobaba.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
05	CONDOM OR DUREX Men can use a rubber during sexual inter- course. CONDOM OR DUREX Varume vano- kwanisa kupfeka durex vasati vasangana nevanhukadzi. CONDOM OR DUREX Abesilisa bang- avunula ama "condom" kumbe ama "durex" bengakahlangani laboma- ma.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
06	FEMALE STERILIZATION Women can have an operation to avoid having any more children. FEMALE STERILIZATION Vakadzi vanokwanisa kuitwa operesheni yekuthi vasaite vana zvachose. FEMALE STERILIZATION Omama banga valwa ukuze bangazali futhi ngamadokotela.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____

	302 Have you ever heard of (METHOD)? READ DESCRIPTION.	303 Have you ever used (METHOD)?	304 Where would you go to obtain (METHOD) if you wanted to use it? (CODES OPPOSITE)	305 In your opinion, what is the main problem, if any, with using (METHOD)? (CODES OPPOSITE)
07 MALE STERILIZATION Men can have an operation to avoid having any more children. MALE STERILIZATION Varume vanosungwa chubhu kuti vasaitise pamuviri. MALE STERILIZATION Abesilisa banga valwa ngamadokotela ukuze bangazali futhi.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
08 SAFE PERIOD Couples can avoid avoid having sexual intercourse on certain days of the month when the woman is more likely to become pregnant. SAFE PERIOD Vakadzi vanoverenga mazuva avanofungidzirwa kuti vangabate pamuviri vorega kusan-gana nevanhurume. SAFE PERIOD Izithandani zin-gema ukuhlangani ngezinye izin-suku lapho owesifazana engatha- tha isisu kalula.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	Where would you go to obtain instructions for using the safe period? <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Mungaende kupi kuno- dzidziswa nezveku- verenga mazuva? Ungaqonda ngaphi la- pha ongathola khona isicebiso sokuke lingahlangani okwa- lezo insukwana?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
09 WITHDRAWAL Men can be careful and pull out before ejaculation. WITHDRAWAL Baba vanokwanisa kurasira kunze. WITHDRAWAL Owesilisa angakhi- pha nje khonokho esefuna uku- citha.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
10 FOAM/JELLY/FOAMING TABLETS Women can insert foam or jelly or foaming tablets inside them before intercourse. FOAM/JELLY/FOAMING TABLETS Vakadzi vanogona kupfeka mapi- ritsi anoita furo, kana kuisa jeri vasati vasangana nemurume. FOAM/JELLY/FOAMING TABLETS Onama bangavunula iphilisi efo- mayo kumbe ijeli phambi koku- bana bahlangane labobaba.	YES/SPONT.....1 YES/PROBED.....2 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
11 ANY OTHER METHODS? Have you heard of any other ways or methods that women or men can use to avoid pregnancy? PANE DZIMWE NZIRA HERE? Mati- mambonzwa here nezvedzimwe nzira dzingaseenzeswa nevanhu- kadzi kana nevanhurume kudzi- virira kuita pamuviri. ANY OTHER METHODS? Ingabakhona enye indlela osekake wayizwa engavikela ukuthatha isisu na? zithwala? (SPECIFY)	YES/SPONT.....1 NO.....3	YES.....1 NO.....2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> OTHER _____
306 CHECK 303: EVER USED A METHOD: NO--NOT A SINGLE YES <input type="checkbox"/> YES--AT LEAST ONE YES <input type="checkbox"/> SKIP TO 309.				

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
307	Have you ever used anything or tried in any way to delay or avoid getting pregnant?	YES..... <input type="checkbox"/> NO..... <input type="checkbox"/>	335
S	Mati mamboshandisa nzira yokudzivirira kuita pamuviri here. Kana kuedza chimwe chinhu?		
N	Sewake wazama iloba yiliphi nje icebo lokuthi ungaze wazithwala na?		
	MARK THE APPROPRIATE RESPONSE.		
308	What have you used or done?		
S	Makeshandisa nzira ipi?		
N	Wasebenzisani kumbe wenzani?		
	CORRECT 302-303 AND OBTAIN INFORMATION FOR 304 TO 306 AS NECESSARY.		
309	When you first started using a method to avoid getting pregnant, how many living children did you already have?	NUMBER OF CHILDREN..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
S	Makatanga kushandisa nzira yokudzivirira pamuviri muine vana vangani vapenyu?		
N	Bangaki abantwana abaphilayo, nxa bekhona owawusulabo ngesikhathi uqalisa ukusebenzisa indlela yokuvikela ukuzithwala?		
	IF NONE ENTER '00'.		
310	CHECK 220: NOT PREGNANT OR UNSURE <input type="checkbox"/> PREGNANT <input type="checkbox"/>		335
311	CHECK 303: WOMAN NOT STERILIZED <input type="checkbox"/> WOMAN STERILIZED <input type="checkbox"/>		313A
312	Are you currently doing something or using any method to avoid getting pregnant?	YES.....1 NO.....2	329
S	Iye zvinopane chamuri kuita here kana kushandisa kudzivirira kuita pamuviri?		
N	Okwazolezi insuku ukhona yini omunye umzamo owenzayo ukuze ungazithwali?		
313	Which method are you using?	PILL.....01 IUD.....02 INJECTIONS.....03 DIAPHRAGM.....04 CONDOM.....05 FEMALE STERILIZATION.....06 MALE STERILIZATION.....07 SAFE PERIOD.....08 WITHDRAWAL.....09 FOAM/JELLY.....10 OTHER.....11 (SPECIFY)	320 319 3208 323 320 323
313A	CIRCLE '06' FOR 'FEMALE STERILIZATION'.		
314	Please show me the package of pills you are now using.	BRAND NAME <input type="text"/> <input type="text"/> NOT ABLE TO SHOW.....96	
S	Mungandiratidzewe pakiti remapiritsi amuri kushandisa iye zvino?		
N	Ngcicela ungitshengise iphakethi lamaphilisi owasebenzisayo khathesi. (RECORD NAME OF BRAND.)		
315	How much does one packet (cycle) of pills cost you?	COST..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> FREE.....996 DK.....998	
S	Pakiti rimwe chete rinoita marii?		
N	Iphakethi elilodwa libiza malini?		
	IF MORE THAN \$9.90, ENTER 9.90.		

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
316	At any time in the past month, have you interrupted use of the pill for at least one day?	YES.....1 NO.....2	318
S	Mumwedzi wapfuura makambokanganwa kushandisa mapiritsi kwezuya rimwe zvaro here?		
N	Kuyonale inyanga edluleyo sewake weqhisa yini ukuginya iphilisi okwelango elilodwa?		
317	Why did you miss a pill or pills? PROBE: Any other reasons?	SIDE EFFECTS OR ILLNESS.....1 SPOTTING/BLEEDING.....1 PERIOD DID NOT COME.....1 RAN OUT OF PILLS.....1 FORGOT/MISPLACED.....1 NOT SEXUALLY ACTIVE.....1 OTHER.....1 (SPECIFY)	
S	Sei makaregera kunwa (piritsi) mapiritsi? PROBE: Pane zvimwe here?		
N	Weqhisa ukunatha iphilisi kumbe amaphilisi ngenxa yani? PROBE: Okunye ke? CIRCLE ALL REASONS MENTIONED.		
318	Sometimes people forget to take the pill. What did you do the last time that you forgot to take the pill?	NEVER FORGOT.....1 TOOK ONE PILL THE NEXT DAY.....2 TOOK TWO PILLS THE NEXT DAY.....3 OTHER.....4 (SPECIFY) DID NOTHING.....5	320
S	Dzimwe nguva vanhu vanokanganwa kunwa mapiritsi. Makaita sei pamakakanga nwa kunwa mapiritsi?		
N	Abanye abantu bayake bakhohlwe ukunatha iphilisi. Wena wenzani uze ukhohlwe ukunatha iphilisi?		
319	In what month and year did you (he) have the operation?	DATE MONTH..... YEAR.....	320A
S	Mumwedzi upi gore ripi ramakaitwa (ravakaitwa) operesheni?		
N	Kwakungayiphi inyanga njalo kuwuphi umnyaka mhlazana uhlinzwa?		
320	Where did you last visit to obtain (method)?	MOH HOSPITAL/CLINIC.....01 ZNFPCL CLINIC.....02 MUNICIPALITY/LOCAL GOVT.....03 COMMERCE/INDUSTRY.....04 MISSION/CHURCH.....05 PRIVATE DOCTOR/PHARMACY.....06 RURAL COUNCIL CLINIC.....07 FRIEND/RELATIVE.....08 TRADITIONAL HEALER.....09 OTHER.....10 (SPECIFY)	322
S	Makapedzisira kunotora kupi (METHOD)?		
N	Ucine uyithatha ngaphi indlela yokuvikela?		
320A	Where did the sterilization take place?		
S	Makaitwa (vakaitwa) operesheni kupi?		
N	Wavalelwa ngaphi inzalo?		
320B	Where did you obtain instructions for using the safe period?		
S	Makadzidziswa kupi kushandisa naira yokuverenga mazuva?		
N	Walithatha ngaphi lelocebo kumbe izigqondiso zokunanzela isikhathi esingela ngozi yokuthatha isisu?		
321	Was there anything you particularly disliked about the services you received there? IF YES: What?	WAIT TOO LONG.....1 STAFF DISCOURTEOUS.....2 SERVICES TOO EXPENSIVE.....3 DESIRED METHOD UNAVAILABLE.....4 OTHER.....5 (SPECIFY) NO COMPLAINTS.....6	
S	Pane chamusina kufanirane pane zvakapirwa; kana kubatwa kwamakaitwa ikoko here? IF YES: Chii?		
N	Kukhona yini okunye ongazange ukuthande ngendlela abakuphatha ngayo kuleyondawo? IF YES: Kuyini owakusolayo?		
322	CHECK 313: HE/SHE STERILIZED <input type="checkbox"/> CURRENTLY USING ANOTHER METHOD <input type="checkbox"/>		324
323	For how long have you been using (CURRENT METHOD) continuously?	DURATION MONTHS..... YEARS.....	
S	Mava nenguva yakadii muchishandisa (CURRENT METHOD) musina kumbonira?		
N	Indlela le usuyisebenzise okwesikhathi esingakanani ungazange ume kumbe weqhise?		
324	Have you experienced any problems from using (CURRENT METHOD)?	YES.....1 NO.....2	326
S	Pane zviru kukunetsa here pakushandisa (CURRENT METHOD)?		
N	Indlela le oyisebenzisayo kulezi insuku isike yakuhlupha na?		

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
325	What is the main problem you experienced?	METHOD FAILED.....02 HUSBAND DISAPPROVED.....03 HEALTH CONCERNS.....04 ACCESS/AVAILABILITY.....05 COST TOO MUCH.....06 INCONVENIENT TO USE.....07 OTHER.....11 (SPECIFY) DK.....98	
S	Chii chiri kunetsa?		
N	Luhlupho bani osuke wahlangana lalo?		
326	CHECK 313: NEITHER <input type="checkbox"/> HE/SHE <input type="checkbox"/> STERILIZED STERILIZED		>338
327	At any time during the same month, do you regularly use any method other than (CURRENT METHOD)?	YES.....1 NO.....2	>338
S	Mumwedzi munwechete munonyanyo shandisa imwe nzira here isiri (CURRENT METHOD)?		
N	Ngaphandle kwale indlela oyisebenzisayo kulezi insuku, ikhona yini enye indlela oyisebenzisayo kunyanganye?		
328	Which method is that?	PILL.....01 IUD.....02 INJECTIONS.....03 DIAPHRAGM.....04 CONDOM.....05 SAFE PERIOD.....08 WITHDRAWAL.....09 FOAM/JELLY.....10 OTHER.....11 (SPECIFY)	>338
S	Inzira ipi?		
N	Yiphi leyondelela?		
	(END OF SECTION FOR CURRENT USERS)		
329	(BEGIN SECTION FOR PREVIOUS USERS) CHECK 208: ANY BIRTHS? YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>		>331
330	Since your last birth have you done anything or used any method to avoid getting pregnant?	YES.....1 NO.....2	>335
S	Kubvira pamakazvara mwana wenyu wokupedzisira pane cha-mati mamboita here, kana kushandisa kudziivirira kuita pamuviri?		
N	Ngemuva kokukhululeka ocine ngakho, usuke wasebenzisa indlela kumbe elinye nje icebo lokuvikela ukuthatha isisu na?		
331	Which was the last method you used?	PILL.....01 IUD.....02 INJECTIONS.....03 DIAPHRAGM.....04 CONDOM.....05 MALE STERILIZATION.....07 SAFE PERIOD.....08 WITHDRAWAL.....09 FOAM/JELLY.....10 OTHER.....11 (SPECIFY)	
S	Inzira ipi yamakapedzisira kushandisa?		
N	Yiphi indlela yokuvikela ocine uyisebenzisa?		
332	In what month and year did you start using that method (last time)?	DATE MONTH..... YEAR.....	
S	Mumwedzi upi gore ripi pamakatanga kushandisa (METHOD) nguva yafuura?		
N	Waghalisa kuyiphi inyanga njalo kumuphi umnyaka ukusebenzisa indlela ocine uyisebenzisa?		
333	For how long had you been using (LAST METHOD) before you stopped using it (last time)?	DURATION MONTHS..... YEARS.....	
S	Makashandisa (LAST METHOD) kwenguva yakadii nguva yapera?		
N	Mawusulesikathi eside okunganani usebenzisa indlela ocine uyisebenzisa?		

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
334	What was the main reason you stopped using (LAST METHOD) then?	TO BECOME PREGNANT.....01 METHOD FAILED.....02 HUSBAND DISAPPROVED.....03 HEALTH CONCERNS.....04 ACCESS/AVAILABILITY.....05 COST TOO MUCH.....06 INCONVENIENT TO USE.....07 INFREQUENT SEX.....08 FATALISTIC.....10 OTHER.....11 (SPECIFY)	
S	Chii chikonzero chakaita kuti muregedze kushandisa (LAST METHOD)?	DK.....98	
N	Kuyini okwabangela ukuthi uyekele ukuyisebenzisa leyondlela?		
335	Do you intend to use a method to avoid pregnancy at any time in the future?	YES.....1 NO.....2 DK.....8	338
S	Muchade kushandisa nzira yokudzivirira kuita pemuviri here munguva inotevera?		
N	Ngokubona kwakho, uzasebenzisa yini indlela yokuvikela ukuthatha isisu ngesikhathi esizayo?		
336	Which method would you prefer to use?	PILL.....01 IUD.....02 INJECTIONS.....03 DIAPHRAGM.....04 CONDOM.....05 FEMALE STERILIZATION.....06 MALE STERILIZATION.....07 SAFE PERIOD.....08 WITHDRAWAL.....09 FOAM/JELLY.....10 OTHER.....11 (SPECIFY)	
S	Mungade kushandisa nzira ipi?	UNSURE.....98	
N	Yiphi indlela oyibona ingcono kuwe ukusebenzisa?		
337	Do you intend to use (PREFERRED METHOD) in the next 12 months or will you wait longer than that?	YES.....1 NO.....2 DK.....8	
S	Munotarisira kushandisa (PREFERRED METHOD) munwedzi gumi nemiviri inotevera here, kana kuti kudarika?		
N	Ubona uzayisebenzisa yini indlela le oyibona ingcono phakathi kwezinyanga ezilithumi lambili ezilandelayo?		
338	In the last month, have you heard or read any information about family planning?	YES.....1 NO.....2	340
S	Munwedzi wapfuura makambonzwa here, kana kuverenga nezvekurongwa kwemhuri?		
N	Kunyanga edlulileyo, usuke wezwa kumbe wabala mayelana ngezokondla inhuli na?		
339	Where did you hear or see the information?	RADIO.....1 HEALTH WORKER.....1 NEWSPAPER.....1 POSTER/PAMPHLET.....1 OTHER.....1 (SPECIFY)	
S	Makazvinzwa kana kuzviona kupi?		
N	Wakuzwa kumbe wakubala ngaphi lokhu? RECORD ALL SOURCES MENTIONED.		
340	Would you be interested in learning about family planning at some time in the future?	YES.....1 NO.....2	
S	Mungafarire here kudizda nezvekurongwa kwemhuri munguva inotevera?		
N	Ungathanda ukufunda ngezokondla inhuli ngesikhathi esizayo na?		
341	Is it acceptable or not acceptable to you for family planning information to be provided	ACCEPT-ABLE NOT ACCEPT-ABLE DK	
S	Munobvumira here kuti zvekurongwa kwemhuri zivubiswe?		
N	Kulungile kumbe kakulunganga kuwe ukuthi imfundiso yezokondla inhuli ikhutshwe kuhlele		
	On the radio? paRadio? Lwe radio?	RADIO.....1	2 8
	On television? paTelevision? Lwe television?	TELEVISION.....1	2 8

401 CHECK 214:
ONE OR MORE LIVE
BIRTHS SINCE JAN. 1983

NO LIVE BIRTHS
SINCE JAN. 1983

(SKIP TO 501)

(SKIP TO 501)

402 RECORD LINE NUMBER AND
DATE OF BIRTH FROM P. 6.

M Y	M Y	M Y	M Y
/	/	/	/

RECORD TWINS IN SEPARATE
COLUMNS.
ASK QUESTIONS ABOUT ALL
BIRTHS SINCE JAN. 1983.

LAST BIRTH NAME	FIRST FROM LAST BIRTH NAME	SECOND-FROM-LAST NAME	THIRD-FROM-LAST NAME
ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>	ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>	ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>	ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>

403 When you were pregnant with (NAME), did you see anyone for a check on this pregnancy? IF YES: Whom did you see?

<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>OTHER.....5</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....6</p> <p>(SKIP TO 405)<</p>	<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>OTHER.....5</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....6</p> <p>(SKIP TO 405)<</p>	<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>OTHER.....5</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....6</p> <p>(SKIP TO 405)<</p>	<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>OTHER.....5</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....6</p> <p>(SKIP TO 405)<</p>
--	--	--	--

S-Pamaiva nepamuviri pa (ZITA) makamboenda kunotariswa here? IF YES: Makatariswa naani?

N-Ulesisu sika (IBIZO) wake wabonana lomuntu wakuhlo-la na? IF YES: Wahlolwa ngubani?

PROBE FOR THE TYPE OF PERSON AND RECORD THE MOST QUALIFIED.

404 When you were pregnant with (NAME) did you give any injection to prevent the baby from getting tetanus, that is, convulsions after birth?

<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p> <p>DK.....8</p>	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p> <p>DK.....8</p>	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p> <p>DK.....8</p>	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p> <p>DK.....8</p>
--	--	--	--

S-Pamaiva nepamuviri pa (ZITA) makabaiwa majekiseni okudziwira mwana chirwere chekuomesa shaya chinolitisa buka mwana achangozvarwa?

N-Ulesisu sika (IBIZO) wahlatshwa yini ukuvikela umkhuhlane we 'tetanus'?

405 Where did the delivery take place?

<p>CENTRAL HOSP.....1</p> <p>PROVINCIAL HOSP.....2</p> <p>DISTRICT HOSP.....3</p> <p>RURAL HOSP.....4</p> <p>RHC CLINIC.....5</p> <p>HOME.....6</p> <p>OTHER.....7</p> <p>(SPECIFY).....</p>	<p>CENTRAL HOSP.....1</p> <p>PROVINCIAL HOSP.....2</p> <p>DISTRICT HOSP.....3</p> <p>RURAL HOSP.....4</p> <p>RHC CLINIC.....5</p> <p>HOME.....6</p> <p>OTHER.....7</p> <p>(SPECIFY).....</p>	<p>CENTRAL HOSP.....1</p> <p>PROVINCIAL HOSP.....2</p> <p>DISTRICT HOSP.....3</p> <p>RURAL HOSP.....4</p> <p>RHC CLINIC.....5</p> <p>HOME.....6</p> <p>OTHER.....7</p> <p>(SPECIFY).....</p>	<p>CENTRAL HOSP.....1</p> <p>PROVINCIAL HOSP.....2</p> <p>DISTRICT HOSP.....3</p> <p>RURAL HOSP.....4</p> <p>RHC CLINIC.....5</p> <p>HOME.....6</p> <p>OTHER.....7</p> <p>(SPECIFY).....</p>
--	--	--	--

S-Makasunungukira kupi?

N-Wabelethela ngaphi?

406 Did you receive any blood transfusions with the birth of (NAME)?

<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p>	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p>	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p>	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p>
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

S-Makapamhidzirwa ropa here pamakasununguka (ZITA)?

N-Wengezelelwa igazi ngemva kokubeletha u (IBIZO) yini?

407 Who assisted with the delivery of (NAME)?

<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>RELATIVE.....5</p> <p>OTHER.....6</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....7</p>	<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>RELATIVE.....5</p> <p>OTHER.....6</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....7</p>	<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>RELATIVE.....5</p> <p>OTHER.....6</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....7</p>	<p>DOCTOR.....1</p> <p>TRAINED NURSE/.....2</p> <p>MIDWIFE.....3</p> <p>TRAD'L MIDWIFE.....4</p> <p>RELATIVE.....5</p> <p>OTHER.....6</p> <p>(SPECIFY).....</p> <p>NO ONE.....7</p>
---	---	---	---

S-Makasunungutswa nani?

N-Wabelethiswa ngubani ku (IBIZO)?

PROBE FOR THE TYPE OF PERSON AND RECORD THE MOST QUALIFIED.

408 Did you ever feed (NAME) at the breast?

<p>YES.....1</p> <p>(SKIP TO 410)<</p> <p>NO.....2</p>	<p>YES.....1</p> <p>(SKIP TO 411)<</p> <p>NO.....2</p>	<p>YES.....1</p> <p>(SKIP TO 411)<</p> <p>NO.....2</p>	<p>YES.....1</p> <p>(SKIP TO 411)<</p> <p>NO.....2</p>
---	---	---	---

S-Makamboyamisa (ZITA) here?

N-U (IBIZO) wamunya yini?

<p>409 Why did you never feed (NAME) at the breast?</p> <p>S-Makaregerere kuyamwisa (ZITA)?</p> <p>N-Kungani engazange amunye?</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 MOTHER SICK.....07 OTHER.....08 (SPECIFY) (ALL SKIP TO 414)<</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 MOTHER SICK.....07 OTHER.....08 (SPECIFY) (ALL SKIP TO 414)<</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 MOTHER SICK.....07 OTHER.....08 (SPECIFY) (ALL SKIP TO 414)<</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 MOTHER SICK.....07 OTHER.....08 (SPECIFY) (ALL SKIP TO 414)<</p>
<p>410 Are you still breast-feeding (NAME)?</p> <p>S-Muchiri kuyamwisa (ZITA) here?</p> <p>N-Ulokhe emunya yini? (IF DEAD, CIRCLE '2')</p>	<p>YES.....1 (SKIP TO 413)< NO (OR DEAD).....2</p>			
<p>411 How many months did you breastfeed (NAME)?</p> <p>S-Makamuyamwisa kwemwedzi mingani (ZITA)?</p> <p>N-U (IBIZO) wamunya okwenyanga ezingaki?</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> UNTIL DEATH.....96 (SKIP TO 413)<</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> UNTIL DEATH.....96 (SKIP TO 413)<</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> UNTIL DEATH.....96 (SKIP TO 413)<</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> UNTIL DEATH.....96 (SKIP TO 413)<</p>
<p>412 Why did you stop breastfeeding (NAME)?</p> <p>S-Makazoregerere kuyamwisa (ZITA)?</p> <p>N-Wamkhuphelani ebeleni?</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 BY HAD DIARRHEA.....07 BY WEANING AGE.....08 MOTHER SICK.....09 BECAME PREGNANT.....10 COSMETIC REASONS.....11 OTHER.....12 (SPECIFY)</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 BY HAD DIARRHEA.....07 BY WEANING AGE.....08 MOTHER SICK.....09 BECAME PREGNANT.....10 COSMETIC REASONS.....11 OTHER.....12 (SPECIFY)</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 BY HAD DIARRHEA.....07 BY WEANING AGE.....08 MOTHER SICK.....09 BECAME PREGNANT.....10 COSMETIC REASONS.....11 OTHER.....12 (SPECIFY)</p>	<p>INCONVENIENT.....01 HAD TO WORK.....02 INSUFFICIENT MILK.....03 BABY REFUSED.....04 BABY DIED.....05 BABY SICK.....06 BY HAD DIARRHEA.....07 BY WEANING AGE.....08 MOTHER SICK.....09 BECAME PREGNANT.....10 COSMETIC REASONS.....11 OTHER.....12 (SPECIFY)</p>
<p>413 How old was (NAME) when you first gave supplemental food or liquid?</p> <p>S-(ZITA) Anga ave nemwedzi mingani pamakatanga kumupa zvekudya zvimwe kana zvinwiwe?</p> <p>N-Wayesekhule okunganani u (IBIZO) ngesikhathi umnika okunye ukudla kumbe okunathwayo okungasi chago lwakho?</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> NOT YET GIVEN.....95 CHILD DIED FIRST.....96</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> CHILD DIED FIRST.....96</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> CHILD DIED FIRST.....96</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> CHILD DIED FIRST.....96</p>
<p>414 How many months after the birth of (NAME) did your period return?</p> <p>S-Pamakasununguka (ZITA) makazogeza kwapera mwedzi mingani?</p> <p>N-Kwakuthatha inyanga ezingaki ukuthi upinde ugeze ngemva kokubeletha u (BIZO)?</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> NOT RETURNED.....96</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> NEVER RETURNED.....96</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> NEVER RETURNED.....96</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> NEVER RETURNED.....96</p>
<p>415 Have you resumed sexual relations since the birth of (NAME)?</p> <p>S-Matimatanga kusangana nababa here kubvira pamakasununguka (ZITA)?</p> <p>N-Usuqalisile yini ukuhlalanga lowesilisa ngemva kokuzalwa kuka (IBIZO)?</p>	<p>YES (OR PREGN.)...1 NO.....2 (GO TO NEXT COL)<</p>			
<p>416 How many months after the birth of (NAME) did you resume sexual relations?</p> <p>S-Makapedza mwedzi mingani musati masangana nababa kubvira pamakasununguka (ZITA)?</p> <p>N-Wahlala inyanga ezingaki ungekahlangani lowesilisa ngemva kokuzalwa kuka (IBIZO)?</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> (GO TO NEXT COLUMN)</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> (GO TO NEXT COLUMN)</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> (GO TO NEXT COLUMN)</p>	<p>MONTHS.....<input type="text"/><input type="text"/> (GO TO 417)</p>

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO																																										
417	CHECK 410 FOR LAST BIRTH: LAST CHILD <input type="checkbox"/> ALL OTHERS <input type="checkbox"/> IF DEAD/LIVING, AWAY <input type="checkbox"/>		423 420																																										
418	How many times did you breastfeed last night between sundown and sunrise? S Makayamwisa kangani nezuro kubvira kudoka kwezuya kusyi-ka kubuda kwaro? N Kusukela ilanga litshona lize liphume lamuhla umunyise kangaki u (BIZO)?	NUMBER OF TIMES..... AS OFTEN AS CHILD WANTED.....96																																											
419	How many times did you breastfeed yesterday during the daylight hours? S Makayamwisa kangani nezuro kubvira zuva richibuda kus-vikira radoka? N Umunyise kangaki kusukela ilanga liphuma lize liyetshona izolo?	NUMBER OF TIMES..... AS OFTEN AS CHILD WANTED.....96																																											
420	At any time in the last 24 hours, was (NAME OF LAST CHILD) given any of the following: S Panguva ipi zvayo mumaawa makumi maviri nemana apfuura (ZITA) akapiwa zvinotevera here? N Kusukela ngalesi sikhathi izolo kusiyo fika khatshesi u (IBIZO) uphiwe yini okunye kwalezi zinto ezilandelayo:	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>YES</th> <th>NO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Plain water? Mvura? Amanzi okunatha? PLAIN WATER.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Juice? Zvinwiwa zvemi-cheru? Umhluzi (juice)? JUICE.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Powdered milk? Mukaka hweupfu? Uchago lwempuphu? POWDERED MILK.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Cow's or goat's milk? Mukaka wemombe kana wembudzi? Uchago lwenkomo loba olwembuzi? COW'S OR GOAT'S MILK.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Formula? Formula (Selactogeni)? I'Formula (njenge ilactogeni)? FORMULA.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Porridge? Bota? Ilambazi? PORRIDGE.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Sadza? Sadza? Isitshwala? SADZA.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Sour milk? Mukaka wakakora? Isawa? SOUR MILK.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Fruit? Michero? Izithelo? FRUIT.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Potatoes? Mbatatisi? Amagwili? POTATOES.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Egg? Mazai? Iqanda? EGG.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Any other liquid? Zvimwe zvinwiwa? Loba okunye nje okunathwayo? ANY OTHER LIQUID.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Any other solid or mushy food? Zvimwe zvekudya zvakaomarara? Loba okunye nje okujiyileyo? (SPECIFY) ANY OTHER SOLID OR MUSHY FOOD.....</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>		YES	NO	Plain water? Mvura? Amanzi okunatha? PLAIN WATER.....	1	2	Juice? Zvinwiwa zvemi-cheru? Umhluzi (juice)? JUICE.....	1	2	Powdered milk? Mukaka hweupfu? Uchago lwempuphu? POWDERED MILK.....	1	2	Cow's or goat's milk? Mukaka wemombe kana wembudzi? Uchago lwenkomo loba olwembuzi? COW'S OR GOAT'S MILK.....	1	2	Formula? Formula (Selactogeni)? I'Formula (njenge ilactogeni)? FORMULA.....	1	2	Porridge? Bota? Ilambazi? PORRIDGE.....	1	2	Sadza? Sadza? Isitshwala? SADZA.....	1	2	Sour milk? Mukaka wakakora? Isawa? SOUR MILK.....	1	2	Fruit? Michero? Izithelo? FRUIT.....	1	2	Potatoes? Mbatatisi? Amagwili? POTATOES.....	1	2	Egg? Mazai? Iqanda? EGG.....	1	2	Any other liquid? Zvimwe zvinwiwa? Loba okunye nje okunathwayo? ANY OTHER LIQUID.....	1	2	Any other solid or mushy food? Zvimwe zvekudya zvakaomarara? Loba okunye nje okujiyileyo? (SPECIFY) ANY OTHER SOLID OR MUSHY FOOD.....	1	2	
	YES	NO																																											
Plain water? Mvura? Amanzi okunatha? PLAIN WATER.....	1	2																																											
Juice? Zvinwiwa zvemi-cheru? Umhluzi (juice)? JUICE.....	1	2																																											
Powdered milk? Mukaka hweupfu? Uchago lwempuphu? POWDERED MILK.....	1	2																																											
Cow's or goat's milk? Mukaka wemombe kana wembudzi? Uchago lwenkomo loba olwembuzi? COW'S OR GOAT'S MILK.....	1	2																																											
Formula? Formula (Selactogeni)? I'Formula (njenge ilactogeni)? FORMULA.....	1	2																																											
Porridge? Bota? Ilambazi? PORRIDGE.....	1	2																																											
Sadza? Sadza? Isitshwala? SADZA.....	1	2																																											
Sour milk? Mukaka wakakora? Isawa? SOUR MILK.....	1	2																																											
Fruit? Michero? Izithelo? FRUIT.....	1	2																																											
Potatoes? Mbatatisi? Amagwili? POTATOES.....	1	2																																											
Egg? Mazai? Iqanda? EGG.....	1	2																																											
Any other liquid? Zvimwe zvinwiwa? Loba okunye nje okunathwayo? ANY OTHER LIQUID.....	1	2																																											
Any other solid or mushy food? Zvimwe zvekudya zvakaomarara? Loba okunye nje okujiyileyo? (SPECIFY) ANY OTHER SOLID OR MUSHY FOOD.....	1	2																																											
421	CHECK 420: WAS GIVEN FOOD OR LIQUID <input type="checkbox"/> NO FOOD OR LIQUID GIVEN <input type="checkbox"/>		423																																										
422	How were these foods and/or liquids given? PROBE: What implements were used to feed the baby in the last 24 hours? S Makanupa sei zvokudya izvi kana zvinwiwa? (zvamakapa mwana) PROBE: Makashandisa chi pakupa mwana zvokudya mumaawa makumi maviri nemana apfuura? N Ukudla kumbe okunathwayo lokhu ubunupha njani? PROBE: Ubusobenzisa zinto bani ukumfunza kumbe ukumathisa kunahola angamatshumi amabili lamane adluleyo? CIRCLE '1' FOR EACH ITEM MENTIONED.	CUP AND SPOON..... PLATE..... BOTTLE..... BY HAND..... OTHER..... (SPECIFY)																																											

423 ENTER THE NAME, LINE NUMBER, AND SURVIVAL STATUS OF EACH BIRTH SINCE JAN. 1983 BELOW. BEGIN WITH THE LAST BIRTH. THE HEADINGS IN THE TABLE SHOULD BE EXACTLY THE SAME AS THOSE AFTER Q. 402. DO NOT ASK QUESTIONS ABOUT DEAD CHILDREN.

RECORD LINE NUMBER AND DATE OF BIRTH.	<input type="text"/> <input type="text"/> M Y _/_	<input type="text"/> <input type="text"/> M Y _/_	<input type="text"/> <input type="text"/> M Y _/_	<input type="text"/> <input type="text"/> M Y _/_
ASK QUESTIONS ONLY FOR LIVING CHILDREN	LAST BIRTH NAME <input type="text"/> ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>	NEXT-TO-LAST BIRTH NAME <input type="text"/> ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>	SECOND-FROM-LAST NAME <input type="text"/> ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>	THIRD-FROM-LAST NAME <input type="text"/> ALIVE <input type="checkbox"/> DEAD <input type="checkbox"/>
424 Do you have a health card for (NAME)? IF YES: May I see it, please?	YES, SEEN.....1 YES, NOT SEEN.....2 (SKIP TO 428) <— NO CARD.....3	YES, SEEN.....1 YES, NOT SEEN.....2 (SKIP TO 428) <— NO CARD.....3	YES, SEEN.....1 YES, NOT SEEN.....2 (SKIP TO 428) <— NO CARD.....3	YES, SEEN.....1 YES, NOT SEEN.....2 (SKIP TO 428) <— NO CARD.....3 (GO TO 439)
S-Mune kadhi na(ZITA) reutano hwahe here? IF YES: Ndingarione here?				
M-U (IBIZO) ulegaliba lesibhedlela na? IF YES: Ngicela uku-libona?				
425 RECORD BIRTH WEIGHT FROM BACK OF HEALTH CARD. ENTER 9,996 IF NOT GIVEN ON THE CARD.	WEIGHT IN KG. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	WEIGHT IN KG. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	WEIGHT IN KG. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	WEIGHT IN KG. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
426 RECORD DATE OF BIRTH FROM BACK OF HEALTH CARD. ENTER 96 IF NOT GIVEN	DAY MONTH YEAR <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	DAY MONTH YEAR <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	DAY MONTH YEAR <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	DAY MONTH YEAR <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
427 RECORD DATES OF IMMUNIZATIONS FROM HEALTH CARD.	NOT GIVEN DA MO YR TB/BCG 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MEASLES 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (SKIP TO 429)	NOT GIVEN DA MO YR TB/BCG 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MEASLES 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (SKIP TO 429)	NOT GIVEN DA MO YR TB/BCG 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MEASLES 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (SKIP TO 429)	NOT GIVEN DA MO YR TB/BCG 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 1 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 2 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT 3 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> MEASLES 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> POLIO BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> DPT BSTR 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (SKIP TO 429)
428 Has (NAME) ever had a vaccination to prevent him/her from getting diseases?	YES.....1 NO.....2	YES.....1 NO.....2	YES.....1 NO.....2	YES.....1 NO.....2
S-(ZITA) Ati ambobayiwa majekiseni okudzivirira zvirwere here?				
M-U (IBIZO) wahlatshwa yini ukuthi angabanjwa yimikhuhlane?				
429 Has (NAME) had diarrhea, that is, 3 or more loose or runny stools in the last 24 hours?	YES.....1 (SKIP TO 431) <— NO.....2 DK.....8	YES.....1 (SKIP TO 433) <— NO.....2 DK.....8	YES.....1 (SKIP TO 433) <— NO.....2 DK.....8	YES.....1 (SKIP TO 433) <— NO.....2 DK.....8
S-(ZITA) akamboita man-yoka here mumaawa ma-kumi maviri nemana ap-fuwa akabudisa katatu here achiita tsvina yakaita mvura mvura?				
M-U (IBIZO) ukewahuda kathathu kumbe kanengi phakathi kwamahola angametshumi emabili lamane adluleyo na?				

430 Has (NAME) had diarrhea in the last two weeks? S-(ZITA) akamboita manyoka here mumasvondo maviri apfuura? N-U (IBIZO) ukewahuda phakathi kwamaviki amabili aduleyo na?	YES.....1 NO.....2 (SKIP TO 436) DK.....8	YES.....1 (SKIP TO 433) NO.....2 (SKIP TO 436) DK.....8	YES.....1 (SKIP TO 433) NO.....2 (SKIP TO 436) DK.....8	YES.....1 (SKIP TO 433) NO.....2 (SKIP TO 436) DK.....8
431 CHECK 410: LAST CHILD STILL BREASTFED?	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> v (SKIP TO 433)			
432 Did you breastfeed (NAME) when he/she had diarrhea then? S-Makayamwisa here (ZITA) paaiwa nemanyoka? N-U (IBIZO) ubemunya yini ngesikhathi ehuda?	YES.....1 NO.....2			
433 Was (NAME) given anything special for the diarrhea? IF YES: What? CIRCLE ALL MENTIONED. S-Pane chaakapiwa here kuti manyoka apere? IF YES: Makamupa chii? N-Kukhona yini okwaphiwa U (IBIZO) okwelapha umkhuhlane wokuhuda? IF YES: Kuyini akuphiwayo?	SUGAR-SALT-WATER SOLUTION.....1 (SKIP TO 435) HERBS.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) NOTHING SPECIAL.....1	SUGAR-SALT-WATER SOLUTION.....1 (SKIP TO 435) HERBS.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) NOTHING SPECIAL.....1	SUGAR-SALT-WATER SOLUTION.....1 (SKIP TO 435) HERBS.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) NOTHING SPECIAL.....1	SUGAR-SALT-WATER SOLUTION.....1 (SKIP TO 435) HERBS.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) NOTHING SPECIAL.....1
434 The last time (NAME) had diarrhea, was he/she given a sugar-salt-water solution? S-(ZITA) paakaita manyoka nguva yafuura akapiwa here mvura ye-sugar nemunyu (sauti)? N-Ngesikhathi leso u (IBIZO) ehuda wanikwa yini amanzi ahlange-niswe letshukela letshwayi?	YES.....1 NO.....2 DK.....8	YES.....1 NO.....2 DK.....8	YES.....1 NO.....2 DK.....8	YES.....1 NO.....2 DK.....8
435 Was (NAME) taken to health facility, a private doctor, a community-based extension worker or to any other person or place to treat the last episode of diarrhea? IF YES: Where was he/she taken? S-Makaendesha here (ZITA) kunorapwa, kwaDoctor, kwa CBEW kana kumewo kunorapwa? IF YES: Akaropwa kupi? N-U (IBIZO) lamusa esibhedlela, kumbe kudhokotela, kumbe emuntwini obona ngezempilo kuyonale indawo kumbe komunye nje umuntu ukuze elatshwe umkhuhlane wokuhuda na? IF YES: Lamusa ngaphi?	HEALTH FACILITY.....1 PRIVATE DOCTOR.....2 CBEW.....3 TRAD'L MIDWIFE.....4 TRADL HEALER.....5 OTHER.....6 (SPECIFY) CHILD NOT TAKEN.....7	HEALTH FACILITY.....1 PRIVATE DOCTOR.....2 CBEW.....3 TRAD'L MIDWIFE.....4 TRADL HEALER.....5 OTHER.....6 (SPECIFY) CHILD NOT TAKEN.....7	HEALTH FACILITY.....1 PRIVATE DOCTOR.....2 CBEW.....3 TRAD'L MIDWIFE.....4 TRADL HEALER.....5 OTHER.....6 (SPECIFY) CHILD NOT TAKEN.....7	HEALTH FACILITY.....1 PRIVATE DOCTOR.....2 CBEW.....3 TRAD'L MIDWIFE.....4 TRADL HEALER.....5 OTHER.....6 (SPECIFY) CHILD NOT TAKEN.....7
436 In the last 4 weeks has (NAME) suffered from: Cough? Fast or difficult breathing? Noisy breathing? Blocked/runny nose? Sore throat? Earache or discharge? Fever? Rash?	YES NO DK COUGH.....1 2 8 FAST/DIFFICULT BREATHING.....1 2 8 NOISY BREATHING.....1 2 8 RUNNY NOSE.....1 2 8 SORE THROAT.....1 2 8 EARACHE.....1 2 8 FEVER.....1 2 8 RASH.....1 2 8	YES NO DK COUGH.....1 2 8 FAST/DIFFICULT BREATHING.....1 2 8 NOISY BREATHING.....1 2 8 RUNNY NOSE.....1 2 8 SORE THROAT.....1 2 8 EARACHE.....1 2 8 FEVER.....1 2 8 RASH.....1 2 8	YES NO DK COUGH.....1 2 8 FAST/DIFFICULT BREATHING.....1 2 8 NOISY BREATHING.....1 2 8 RUNNY NOSE.....1 2 8 SORE THROAT.....1 2 8 EARACHE.....1 2 8 FEVER.....1 2 8 RASH.....1 2 8	YES NO DK COUGH.....1 2 8 FAST/DIFFICULT BREATHING.....1 2 8 NOISY BREATHING.....1 2 8 RUNNY NOSE.....1 2 8 SORE THROAT.....1 2 8 EARACHE.....1 2 8 FEVER.....1 2 8 RASH.....1 2 8

(436 continued)		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK	
S-Ko (ZITA) akamborati-dzika kuti aive nez-v/awe zvinotevera here munasvondo maviri apfuura?		COUGH.....1	2 8	COUGH.....1	2 8	COUGH.....1	2 8	COUGH.....1	2 8
Chikoso?		DFCLT BRTHG...1	2 8	DFCLT BRTHG...1	2 8	DFCLT BRTHG...1	2 8	DFCLT BRTHG...1	2 8
Kuzarirwa?		NOISY BREATHG.1	2 8	NOISY BREATHG.1	2 8	NOISY BREATHG.1	2 8	NOISY BREATHG.1	2 8
Kufemereka?		RUNNY NOSE....1	2 8	RUNNY NOSE....1	2 8	RUNNY NOSE....1	2 8	RUNNY NOSE....1	2 8
Dzihwa?		SORE THROAT...1	2 8	SORE THROAT...1	2 8	SORE THROAT...1	2 8	SORE THROAT...1	2 8
Maronda epahuro?		EARACHE.....1	2 8	EARACHE.....1	2 8	EARACHE.....1	2 8	EARACHE.....1	2 8
Kurwadziwa nenzeve kana kubuda hurwa?		FEVER.....1	2 8	FEVER.....1	2 8	FEVER.....1	2 8	FEVER.....1	2 8
Kupindwa nechando?		RASH.....1	2 8	RASH.....1	2 8	RASH.....1	2 8	RASH.....1	2 8
Tumhezi?									
N-U (IBIZO) sewake wagu-la omunye wenikhuhlane elandelayo yini phakathi kwamaviki amane adluleyo:		COUGH.....1	2 8	COUGH.....1	2 8	COUGH.....1	2 8	COUGH.....1	2 8
Ukukwehlela?		DFCLT BRTHG...1	2 8	DFCLT BRTHG...1	2 8	DFCLT BRTHG...1	2 8	DFCLT BRTHG...1	2 8
Ukugcwalelana?		NOISY BREATHG.1	2 8	NOISY BREATHG.1	2 8	NOISY BREATHG.1	2 8	NOISY BREATHG.1	2 8
Ukuhoqa ephefumula nzima?		RUNNY NOSE....1	2 8	RUNNY NOSE....1	2 8	RUNNY NOSE....1	2 8	RUNNY NOSE....1	2 8
Umvimbeno?		SORE THROAT...1	2 8	SORE THROAT...1	2 8	SORE THROAT...1	2 8	SORE THROAT...1	2 8
Amalonda?		EARACHE.....1	2 8	EARACHE.....1	2 8	EARACHE.....1	2 8	EARACHE.....1	2 8
Ubuhlungu kumbe ukubhibhida indlebe?		FEVER.....1	2 8	FEVER.....1	2 8	FEVER.....1	2 8	FEVER.....1	2 8
Uquqo?		RASH.....1	2 8	RASH.....1	2 8	RASH.....1	2 8	RASH.....1	2 8
Ukughubuka?									
436A CHECK 436: CHILD HAD ANY SYMPTOMS --AT LEAST ONE YES?		YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> -->Go to next col.		YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> -->Go to next col.		YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> -->Go to next col.		YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> -->Go to next col.	439
437 Was (NAME) taken to health facility, a private doctor, a community-based extension worker or to any other person or place to treat the problem? IF YES: Where was he/she taken?		HEALTH FACILITY.....1		HEALTH FACILITY.....1		HEALTH FACILITY.....1		HEALTH FACILITY.....1	
S-Makamboenda here na-(ZITA) kunorapwa, kwa Doctor, kana kwa CBEW, kana kumwewo kunorapwa?		PRIVATE DOCTOR.....2		PRIVATE DOCTOR.....2		PRIVATE DOCTOR.....2		PRIVATE DOCTOR.....2	
IF YES: Akarapwa kupi?		CBEW.....3		CBEW.....3		CBEW.....3		CBEW.....3	
N-U (IBIZO) lamusa esibhedlela, kumbe kudhokotela, kumbe emuntwini obona ngezempilo kuyonale indawo kumbe komunye nje umuntu ukuze elatshwe umkhuhlane lo?		UNTRAINED TRADL MW..4		UNTRAINED TRADL MW..4		UNTRAINED TRADL MW..4		UNTRAINED TRADL MW..4	
IF YES: Lamusa ngaphi?		TRADL HEALER.....5		TRADL HEALER.....5		TRADL HEALER.....5		TRADL HEALER.....5	
		OTHER.....6 (SPECIFY)		OTHER.....6 (SPECIFY)		OTHER.....6 (SPECIFY)		OTHER.....6 (SPECIFY)	
		CHILD NOT TAKEN.....7		CHILD NOT TAKEN.....7		CHILD NOT TAKEN.....7		CHILD NOT TAKEN.....7	
438 As treatment, for problem(s) did (NAME) receive:		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK	
Home remedies?		HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8
Injection (penicillin)?		INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8
Oral antibiotics?		ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8
Other tablets?		OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8
Anything else? IF YES: What else?		OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8
S-Mwana wenyu (ZITA) peairatidzika kunge anezvirure izvi, akapihwa here zvimwe zve-zvinotevera izvi:		(SPECIFY)		(SPECIFY)		(SPECIFY)		(SPECIFY)	
Mishonga inogadzirwa pamba?		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)	
Jekiseni?		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK	
Mapirotsi ekunwa anodzivirira hutachiwana?		HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8
Mamwewo zvawo mapirotsi?		INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8
Pane zvimwe here?		ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8
IF YES: Mdezvipi?		OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8
N-Ngesikhathi u (BIZO) etshengisela ukuba lale imkhuhlane wathola lokhu okulandelayo na:		OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8
Imithi yangekhaya?		(SPECIFY)		(SPECIFY)		(SPECIFY)		(SPECIFY)	
Ijekiseni?		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)	
Amaphilisi okuvikela imkhuhlane?		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK		YES NO DK	
Amanye amaphilisi ke?		HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8	HOME REMEDIES.1	2 8
Okunye-ke?		INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8	INJECTION.....1	2 8
IF YES: Kuyini?		ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8	ORAL ANTIBIO..1	2 8
		OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8	OTHER TABLETS.1	2 8
		OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8	OTHER.....1	2 8
		(SPECIFY)		(SPECIFY)		(SPECIFY)		(SPECIFY)	
		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)		(ALL GO TO NEXT COL)	

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
439	CHECK 433 AND 434: S-S-W GIVEN TO ANY CHILD? <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> NO/DEAD <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> </div>		
440	Have you ever heard about a sugar-salt-water solution you can give to children who have diarrhea? S Mati mambonzwa nezvemvura yakasanganiswa neshuga nesauti inopiwa mwana kana aine manyoka here? N Usuke wezwa ngamanzi ahlanganiswa letshukela letswayi abesenathiswa abantwana na?	YES.....1 NO.....2	→441 →501
441	Where did you first learn about sugar-salt-water solution? S Maketanga kuzvidzidza kupi izvi zvemvura yakasanganiswa neshuga nesauti? N Waqalisa ngaphi ukufunda ngamanzi la?	HEALTH FACILITY.....1 PRIVATE DOCTOR.....2 CBEW.....3 MASS MEDIA.....4 POSTER.....5 FRIEND/RELATIVE.....6 OTHER.....7 (SPECIFY) DK.....8	
442	How much water should one use to prepare the solution? S Munoda mvura yakawanda zvakadii kuti mugadzire mvura iyi? N Kufuneka amanzi amanengi okungakanani?	750 ML.....1 ONE MAZOE BOTTLEFUL.....2 ONE COOKING OIL BOTTLEFUL.....3 ONE LARGE COKE BOTTLEFUL.....4 OTHER.....5 (SPECIFY) DK.....8	
443	How much sugar should one use to prepare the solution? S Munoshandisa shuga yakawanda zvakadii? N Kufuneka itshukela elinengi okungakanani?	6 LEVEL TEASPOONS.....1 6 TEASPOONS.....2 OTHER.....3 (SPECIFY) DK.....8	
444	How much salt should one use to prepare the solution? S Munoshandiso sauti yakawanda zvakadii? N Kufuneka itswayi elinengi okungakanani?	1/2 TEASPOON.....1 1/4 TEASPOON.....2 OTHER.....3 (SPECIFY) DK.....8	
445	How often should the solution be given to a child with diarrhea? S Mwana anemanyoka angapiwa kangani musanganiswa uyu? N Umntwana ohudayo unikwa kangaki amanzi la?	WITH EACH LOOSE BOWEL MOVEMENT...1 AS OFTEN AS CHILD WILL DRINK...2 THREE TIMES PER DAY.....3 ONCE PER DAY.....4 OTHER.....5 (SPECIFY) DK.....8	

SECTION 5. MARRIAGE

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
501	Have you ever been married?	YES.....1	→510
S	Makamboroowa here?	NO.....2	
N	Sewake wenda yini?		
502	Are you now married or are you widowed, divorced or separated?	MARRIED.....1 WIDOWED.....2 DIVORCED/SEPARATED.....3	→507
S	Iye zvino makaroowa here, kana kuti muri chirikadzi here, kana kuti makarambana here, kana kuti hamusi kugara mose?		
N	Okwamanje wendile, kumbe ungumfelokazi kumbe sewehlukana lomkakho?		
503	Does your husband stay here?	YES.....1	→505
S	Murume wenyu arikugara pano here?	NO.....2	
N	Umkakho uhlala laye yini?		
504	For how long has your husband been living away continuously?	DURATION DAYS.....1 MONTHS.....2 YEARS.....3	
S	Murume wenyu ava nenguva yakadii asipo?		
N	Umkakho uselesikhathi eside okungakanani engabuyi ekhaya? (RECORD IN DAYS OR MONTHS OR YEARS)		
505	Does your husband have any other wives beside yourself?	YES.....1 NO.....2 DK.....8	→507
S	Murume wenyu ane mumwe mudzimai here kunze kwenyu?		
N	Umkakho ulesithembo na?		
506	What is your rank? PROBE: Are you the first, second, or which wife?	FIRST.....1 SECOND.....2 THIRD.....3 HIGHER.....4 DK.....8	
S	Imi muri wechingani? PROBE: Muri wekutanga, kana wechipiri here kana wechikanganani?		
N	Wena ungowesingaki? PROBE: Ungowokugala, kumbe owesibili na?		
507	Have you been married or lived with a man only once, or more than once?	ONCE.....1 MORE THAN ONCE.....2	
S	Makamboroowa here kana kugara nemurume kamwe zvako, kana kakawanda?		
N	Sewake wendela kwenye indoda yini?		
508	In what month and year did you start living with your (first) husband?	MONTH..... DK.....98 YEAR..... DK YEAR.....98	→511
S	Mumwedzi upi gore ripi apo makatanga kugara nomurume? (apo makatanga kugara nomurume wenyu wekutanga)		
N	Wagala ngayiphi inyanga njalo kuwuphi umyaka ukuhlala lomkakho wakuqala? IF SHE KNOWS THE YEAR, MARK HER ANSWER AND SKIP TO 511.		
509	How old were you when you started living with him?	AGE.....	→511
S	Makanga maane makore mangani pamakatanga kugara nemurume wenyu?		
N	Wawuleminyaka emingaki yokuzalwa usenda?		
510	Now we need some details about your sexual activity in order to get a better understanding of contraception and fertility. Have you ever had sexual intercourse?	YES.....1 NO.....2	→511A →518
S	Iye zvino tinoda kunzwa maererano nezvekusangana kwenyu nevanhurume kultira kuti zvitibatsire nezvekudzivirira kuita pemuviri kana kuzvarwa kwevana. Matimambosangana nemunhurume here?		
N	Khathesi kuyaswelakala ukuthi sazi mayelana lendaba zokuhlangana labesilisa njalo langokuzithwala kwakho. Sewake wahlangana lowesilisa na?		

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
511	Now we need some details about your sexual activity in order to get a better understanding of contraception and fertility. How old were you when you first had sexual intercourse?		
S	Iye zvino tinoda kunzwa maererano nezvekusangana kwenyu nevanhurume kuitira kuti zvitibatsire nezvekudzivirira kuita pamuviri kana kuzvarwa kwevana. Makabiswa humhandara muine makore mangani?		
N	Khathesi kuyaswelakala ukuthi sazi mayelana lendaba zokuhlangana lebesilisa njalo langokuzithwala kwakho. Se-wake wahlangana lowesilisa na? Wawusuleminyaka emingaki ngesikhathi uqalisa ukuhlangana lowesilisa?		
511A	How old were you when you first had sexual intercourse?	AGE.....	
S	Makabiswa humhandara muine makore mangani?		
N	Wawusuleminyaka emingaki ngesikhathi uqalisa ukuhlangana lowesilisa?		
512	When was the last time you had sexual intercourse?	DAYS AGO.....1	
S	Makapedzisira kusangana nemurume rini?	WEEKS AGO.....2	
N	Ucine nini ukuhlangana lowesilisa?	MONTHS AGO.....3	
	IF LESS THAN 2 MONTHS, RECORD IN DAYS OR WEEKS.	YEARS AGO.....4	
		BEFORE LAST BIRTH.....996	→518
513	CHECK 220:		
	NOT PREGNANT OR UNSURE <input type="checkbox"/>	PREGNANT <input type="checkbox"/>	→518
514	CHECK 312 AND 313:		
	NOT USING CONTRACEPTION <input type="checkbox"/>	USING CONTRACEPTION <input type="checkbox"/>	→518
515	If you felt pregnant in the next few weeks, would it pose any problems for you or would it not matter very much?	YES, POSE PROBLEMS.....1 NO, NOT MATTER.....2 DK.....8	→518
S	Mukabata pamuviri pamasvondo maviri anotevera zvingakupinzai munjodzi here kana kuti kwete?		
N	Nxa kungenzeka ukuthi uthathe isisu phakathi kwamaviki amalutshwane alandelayo, kungakubangela udubo yini kumbe hatshi kakungezake kukuhluphe kangako?		
516	What sort of problems would it cause?	CAN'T AFFORD IT.....01 CHILDREN ARE YOUNG.....02 UNHEALTHY TO HAVE MORE.....03 CAN'T CARE FOR MORE.....04 MENOPAUSAL.....05 NO PARTNER.....06 OTHER.....07 (SPECIFY)	
S	Chii chingakunetsai?	DK.....98	
N	Zingaba zinhluho bani lezo?		
517	What is the main reason that you are not using a method to avoid pregnancy?	LACK OF KNOWLEDGE.....01 OPPOSED TO FAMILY PLANNING.....02 HUSBAND DISAPPROVES.....03 OTHERS DISAPPROVE.....04 HEALTH CONCERNS.....05 ACCESS/AVAILABILITY.....06 COSTS TOO MUCH.....07 INCONVENIENT TO USE.....08 INFREQUENT SEX.....09 FATALISTIC.....10 RELIGION.....11 POSTPARTUM/BREASTFEEDING.....12 MENOPAUSAL/SUBFECUND.....13 OTHER.....14 (SPECIFY)	
S	Chii chikonzero chiri kuita kuti musashandise nzira yokudzivirira kuita pamuviri?	DK.....98	
N	Yisiphi isizatho esikhulu esikwenza ungaze wasebenzisa indlela yokuvikela ukuthatha isisu?		
518	PRESENCE OF OTHERS AT THIS POINT.	YES NO CHILDREN UNDER 10.....1 2 HUSBAND.....1 2 OTHER MALES.....1 2 OTHER FEMALES.....1 2	

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO	
519	Now I have a few questions about a very important topic. Have you ever heard of an illness called AIDS?	YES.....1 NO.....2	601	
S	Lye zvinu ndinemibvunzo mishoma shoma yakakosha chaizvo. Matimabonzwa nezvechirwere chinonzi AIDS?			
N	Khathesi ngilombuzo emilutshwana mayelana lendaba eqakathekileyo kakhulukazi. Sewake wezwa yini ngomkhulane okuthiwa yi "AIDS"?			
520	Please tell me all the ways that a person can get AIDS/HIV infection. Any other ways?	SEX WITH A PERSON WITH AIDS.....1 SEX WITH A PROSTITUTE.....1 MANY SEX PARTNERS.....1 HOMOSEXUAL SEX.....1 TOUCHING A PERSON WITH AIDS.....1 SHARING UTENSILS WITH A PWA.....1 BLOOD TRANSFUSION.....1 BEING BORN TO A WOMAN WITH AIDS.....1 DONATING BLOOD.....1 MOSQUITO BITES.....1 INJECTION WITH A DIRTY NEEDLE.....1 OTHER.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) DK.....1		
S	Munganditaurirewo here nzira dzose idzo munhu angabate nadzo chiwere cheAIDS/HIV? Pane dzimwe here?			
N	Ngcicela ungitshele indlela zonke ezingenza umuntu abanjwe ngomkhulane we "AIDS" kumbe i"HIV". Ezinye ke? CIRCLE ALL WAYS MENTIONED.			
521	Have you heard about AIDS on the Radio? From a health worker? In the newspaper? On a pamphlet or poster? Any other ways?	Matimabonzwa here nezve AIDS pa Radio? Kubva kunevasha-ndi vezve utano? Mupepanhau? Patumapepa kana mapepa akana-mirwa pamudhuri? Pane kumbe here kwamakazvinzwa?	Sewake wezwa yini ngomkhulane okuthiwa yi AIDS? KuRadio? Kwabezempilo abahambela izigaba? Kuphephandaba? Enabhekwaneni kumbe emagwalibeni ananyathiselwa emidhulini (posters) Enye ke?	YES NO RADIO.....1 2 HEALTH WORKER.....1 2 NEWSPAPER.....1 2 PAMPHLET/POSTER.....1 2 OTHER.....1 2 (SPECIFY)
522	What should a person with AIDS do for treatment? Anything else?	GO TO NANGA.....1 GO TO HOSPITAL.....1 GO TO CLINIC.....1 DO NOTHING.....1 TAKE HERBS.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) DK.....1		
S	Munhu ane AIDS angaita sei kuti arapwe? Pane zvimwe here?			
N	Umuntu ole "AIDS" angenzani ukuze elatshwe? Okunye ke? CIRCLE ALL THINGS MENTIONED.			
523	Is there a cure for AIDS?	YES.....1 NO.....2 DK.....8		
S	AIDS inorapika here?			
N	I "AIDS" iyelapheka yini?			
524	If a person has AIDS, is it alright for them to: Continue to go to school? Be permitted in public places? Donate blood? Be quarantined (isolated)?	YES NO DK GO TO SCHOOL.....1 2 8 BE IN PUBLIC.....1 2 8 DONATE BLOOD.....1 2 8 BE QUARANTINED.....1 2 8		
S	Kana munhu ane AIDS anga rambe achienda kuchikoro here? Angabvumirwa panzvimbo dzinosangana vanhu vakawanda here? Anobvumirwa kupa ropa here? Anga iswa mumba make ega here?			
N	Nxa umuntu elomkhulane we "AIDS": Angaqubeka esiya esikolo na? Angavunyelwa ukuhlalana labanye abantu na? Angapha igazi na? Kumbe angahlaliswa yedwa na?			

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
525	CHECK 510: EVER HAD INTERCOURSE? YES OR 510 <input type="checkbox"/> NOT ASKED NEVER HAD <input type="checkbox"/> SEX		→609
526	Have you done anything to avoid getting AIDS? S Pane zvakamboita here kudzivirira chirwere che AIDS? N Usuke wenza umzano wokwenqabela ukubanjwa ngumkhublane othiwa yi AIDS?	YES.....1 NO.....2	→528
527	What have you done? Anything else? CIRCLE EVERYTHING MENTIONED. S Chii chamakaita? Pane zvimwe here? N Wenzani? Okunye ke?	USED CONDOMS.....1 STAY WITH ONE PARTNER.....1 AVOID MULTIPLE PARTNERS.....1 AVOID BARS.....1 TAKE HERBS.....1 OTHER.....1 OTHER.....1 (SPECIFY)	→601
528	Why not? Any other reasons? CIRCLE EVERYTHING MENTIONED. S Makaregererei? N Wekelelani?	NOT AT RISK.....1 NOT HAVING SEX.....1 ALREADY USING CONDOMS.....1 CANNOT AVOID AIDS.....1 OTHER.....1 OTHER.....1 (SPECIFY) DK.....1	

SECTION 6. FERTILITY PREFERENCES

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
601	CHECK 502: CURRENTLY MARRIED <input type="checkbox"/> NOT CURRENTLY MARRIED <input type="checkbox"/>		>609
602	Now I have some questions about the future. Lye zvino ndinemubvunzo maererarano neramangwana. Khathezi ngifuna ukubuza ngelakusasa. CHECK 220 AND MARK BOX. NOT PREGNANT OR UNSURE <input type="checkbox"/> PREGNANT <input type="checkbox"/> READ 602B READ 602A		
602A	Would you like to have a (another) child or would you prefer not to have any (more) children? S Muchada kuzoita mumwe mwana here kana kuti hamuchadi mumwe mwana? N Uyaifuna yini ukuba lomtwana kumbe ukuba lomunye umntwana, kumbe njalo kawusafuni ukuzala abanye abantwana?	HAVE ANOTHER.....1 NO MORE.....2 SAYS SHE CAN'T GET PREGNANT.....3 UNDECIDED OR OK.....8	>605
602B	After the child you are expecting, would you like to have another child or would you prefer not to have any (more) children? S Kana masununguka mwana wamurikutarisira, muchada kuzoita mumwe mwoana here. (Vomwe vana here)? Kana kuti kwete. N Ngemva kokubeletha lo omthweleyo uzafisa yini ukuba tabanye kumbe bazabe sebenele?		
603	How long would you like to wait from now before the birth of a (another) child? S Mungade kupedza nguva yakadii musati maita mumwe mwana? N Ufuna ukuma okwesikhathi esinganani ungakamelamisi lo umntwana olaye?	DURATION MONTHS.....1 YEARS.....2 RIGHT AWAY.....996 OK.....998	>605 >605
604	CHECK 215: How old would you like your youngest child to be before you have another child? S Mungamire kusvika mwana wenyu mudiki ave nemakore mangani? N Omncane olaye uyabe esemdala okunganani? IF NO LIVING CHILDREN, CIRCLE '96'.	AGE OF YOUNGEST YEARS..... NO LIVING CHILDREN.....96 OK.....98	
605	Does your husband approve or disapprove of women using family planning to delay or avoid pregnancy? S Murume wenyu anobvumira here kana kuti haabvume kuti vanhukadzi vashandise nzira dzokuronga mhuri? N Umkakho uyavuma kumbe njalo uyala ukuthi omama basebenzise indlela zokuvikela ukuthatha isisu kumbe ukwelamisa khatshana na?	APPROVES.....1 DISAPPROVES.....2 OK.....8	>607 >607
606	Why does he disapprove? S Sei asingabvumire? N Ukwalelani lokho?	WOMAN WILL BE PROMISCUOUS.....1 WANTS MORE CHILDREN.....2 HEALTH CONCERNS.....3 OTHER.....4 (SPECIFY) OK.....8	
607	Have you ever discussed family planning with your husband? S Matimambokurukura nezvekurongwa kwemhuri nemurume wenyu here? N Sewake waxoxa lomkakho mayelana ngendaba yokondla imhulana?	YES.....1 NO.....2	>609
608	How many times have you discussed it in the last year? S Makakurukura kangani mugore rapfuura? N Layixoxa kangaki lindaba kumnyaka ophelileyo?	NONE.....1 ONCE.....2 TWICE.....3 THREE OR MORE.....4	

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
609	CHECK 202 AND 204: NO LIVING CHILDREN <input type="checkbox"/> HAS LIVING CHILDREN <input type="checkbox"/> ↓ ↓ READ 609A READ 609B		
609A	If you could choose exactly the number of children to have in your whole life, how many would that be?		
S	Dai zvalnzi sarudzai kuti mungade vana vangani muhupenyu hwenyu hwose, vangava vangani?		
N	Nxa kungathiwa khetha inani labantwana oluna ukuba laba empilweni yakho, ungakhetha abangaki?	NUMBER..... <input type="text"/>	
609B	If you could go back to the time you did not have any children and could choose exactly the number of children to have in your whole life, how many would that be?	OTHER ANSWER _____ (SPECIFY)	
S	Mukafunga nguva yameiva musati mave nemwana, maida vana vangani muhupenyu hwenyu hwose?		
N	Asithi awulabantwana, kubesekuthiwa zikhethele inani labantwana obafunayo, ungakhetha abangaki empilweni yakho yonke?		
	RECORD NUMBER OR OTHER ANSWER.		

SECTION 7. HUSBAND'S BACKGROUND AND WOMAN'S WORK

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO																		
701	CHECK 501: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div> EVER MARRIED <input type="checkbox"/> </div> <div> ALL OTHERS <input type="checkbox"/> </div> </div> <p>ASK QUESTIONS ABOUT CURRENT OR MOST RECENT HUSBAND.</p>		→710																		
702	Now I have some questions about your (most recent) husband. Did your husband ever attend formal school? S Iye zvino ndinoda kubvunza nezve murume wenyu. (Wamaiva naye) Murume wenyu akamboenda kuchikoro here? N Okwakhathesi ngilembuzo mayelana lomkakho olaye khathe-si. Umkakho wake waya esikolo na?	YES.....1 NO.....2	→704																		
703	What was the highest grade of school he completed? S Vakagumira mustandard grade form ani? N Wacina kuluphi ugwallo? CIRCLE LEVEL AND GRADE.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>LEVEL</th> <th>GRADE</th> <th>DK</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>NONE.....00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>PRIMARY....1</td> <td>1 2 3 4 5 6 7 8</td> <td></td> </tr> <tr> <td>SECONDARY..2</td> <td>1 2 3 4 5 6 8</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HIGHER.....3</td> <td>1 2 3 4 5 6 8</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DK.....98</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	LEVEL	GRADE	DK	NONE.....00			PRIMARY....1	1 2 3 4 5 6 7 8		SECONDARY..2	1 2 3 4 5 6 8		HIGHER.....3	1 2 3 4 5 6 8		DK.....98			
LEVEL	GRADE	DK																			
NONE.....00																					
PRIMARY....1	1 2 3 4 5 6 7 8																				
SECONDARY..2	1 2 3 4 5 6 8																				
HIGHER.....3	1 2 3 4 5 6 8																				
DK.....98																					
704	Can (could) he read a letter or newspaper in any lan-guage? S Vanokwanisa (vaikwanisa) here kuverenga tsamba kana pepanhau? N Umkakho uyanelisa ukubala incwadi kumbe iphephandaba na?	YES.....1 NO.....2																			
705	What kind of work does (did) your husband mainly do? S Murume wenyu anowanzoita basa rei? N Umkakho wenza msebenzi bani?	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>																			
706	CHECK 705: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div> DOES (DID) NOT WORK IN AGRI- CULTURE <input type="checkbox"/> </div> <div> WORKS (WORKED) IN AGRICULTURE <input type="checkbox"/> </div> </div>		→708																		
707	Does (did) he earn a regular wage or salary? S Anotambira (aitambira) mari svondo rega rega here kana pamwedzi? N Uyahola kulo msebenzi maviki wonke kumbe nyanga zonke na?	YES.....1 NO.....2 DK.....8	→710																		
708	Does (did) your husband work mainly on his or family land, on someone else's land, or on communal lands? S Murume wenyu anowanzo (aiwanzo) shanda mumunda menyu here, kana memunwe munhu kana mumaruwa? N Umkakho usebenza ikakhulu ensimini yenu, kumbe uyaqatshwa ukusebenza emasimini abanye abantu kumbe njalo usebenza emapulazi na?	HIS/FAMILY LAND.....1 SOMEONE ELSE'S LAND.....2 COMMUNAL LANDS.....3	→710																		
709	Does (did) he work mainly for money or does (did) he work for a share of the crops? S Anowanzo (vaiwanzo) shandira mari here kana kugovana mbesa navamwe munhu? N Uyahola kumbe vayabetana kungavunwa?	MONEY.....1 A SHARE OF CROPS.....2																			
710	Aside from their usual housework, many women work in order to earn money. Are you currently doing any work for money? S Kunze kwebasa repamba, madzimai mazhinji vanoshanda kuti vahore mari iye zvino murikushanda basa rinokupai mari here? N Ngaphandle kokwenza imisebenzi yendlini, onama abanengi sebesebenza imisebenzi ebapha imali. Wena ukhona umsebenzi owenzayo okupha imali na?	YES.....1 NO.....2	→721																		

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
711	What kind of work do you do? S Munoita basa rei? N Wenza msebenzi bani?	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> </div>	
712	CHECK 711: WORKS IN AGRICULTURE <input type="checkbox"/> DOES NOT WORK IN AGRICULTURE <input type="checkbox"/>		>715A
713	Do you work mainly on your (or your husband's) family's land, on someone else's land, or on communal lands? S Munowanzoshanda mununda (memurume wenyu here) menyu here, kana memumwewe munhu, kana mumaruwa? N Wena usebenza ikakhulu emasimini enu, kumbe uyaqatshwa ukusebenza emasimini abanye abantu kumbe njalo usebenza empulazi na?	HER/FAMILY LAND.....1 SOMEONE ELSE'S LAND.....2 COMMUNAL LANDS.....3	>721
714	Do you work mainly for money or do you work for a share of the crops? S Munowanzo shandira mari here, kana kuti munozogovana mbesa? N Uyahola kumbe liyabelana kungavunwa?	MONEY.....1 A SHARE OF CROPS.....2	>719
715	Do you sell the crops for money or use them mainly for subsistence? S Munotengesa here zvirimwa zvamunenge makohwa, kana kuti munoshandisa zvose? N Amabele la owatholeyo uyawathengisa kumbe njalo ngawo-kudla ngek haya?	SELL FOR MONEY.....1 USE FOR SUBSISTENCE.....2	>719 >721
715A	Who runs the place where you work: yourself, your family, or someone else? S Ndiani anotungamirira pamunosevenza, ndimi here, kana kuti vemhuri yenyu, kana kuti mumwe munhuwo hake? N Ngubani unphathi emsebenzini wakho: nguwe, yinhuli yakho, kumbe njalo ngomunye umuntu?	HERSELF.....1 HER FAMILY.....2 SOMEONE ELSE.....3	
716	During most weeks of the year, do you usually work at this job five or more days per week, four or fewer days, or do you work seasonally or irregularly? S Masvondo mazhinji epagore munowanzo shanda kuemazuva mashanu here kana kupfuura pasvondo rega rega, mazuva mana kana kuti mashoma, kana kuti mwaka nemwaka kana kuine basa? N Phakathi komnyaka, uvame ukusebenza lo msebenzi okwamalanga amahlanu kumbe adlula amahlanu ngeviki, kumbe amane, kumbe angaphansi kwamane, kumbe ngesikhathi sokulima, kumbe esokuvuna kumbe njalo usebenza nxa msebenzi ungavuka?	5+ DAYS.....1 UP TO 4 DAYS.....2 SEASONALLY.....3 IRREGULARLY.....4 OTHER (SPECIFY).....5	
717	On a typical day when you are doing this work, how many hours do you spend working at this job? S Pazuva ramunoshanda munosevenza maawa mangani pabasa iri? N Ngelanga ubona engathi usebenza okwamahora amangaki?	HOURS..... <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> </div>	
718	On a typical working day, how long does it take you to travel to the place where you work? PROBE: About how many minutes or hours? S Pazuva ramunoshanda munotora nguva yakadii kuenda kwamunosevenza? PROBE: N Kukuthatha isikhathi esinganani ukuthi uyefika emsebenzini? PROBE: Kungaba imizuzo kumbe abahola amangaki?	MINUTES.....1 HOURS.....2 WORKS AT HOME.....996	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;"></div> </div>

NO.	QUESTIONS AND FILTERS	CODING CATEGORIES	SKIP TO
719	In a typical day, week or month, how much do you earn for this work?	<p>AMOUNT</p> <p>PER HOUR.....1</p> <p>PER DAY.....2</p> <p>PER WEEK.....3</p> <p>PER MONTH.....4</p> <p>PER YEAR.....5</p>	
S	Pazuva, pasvondo, pamwedzi, munwana marii pabasa renyu iri?		
N	Uholo malini ngelanga, ngeviki kumbe ngenyanga kulo umsebenzi owenzayo?		
	RECORD IN THE SMALLEST UNIT OF TIME POSSIBLE.		
720	When you are working for money, do you decide how all of the money you earn will be used, how some of it will be used, or does someone else decide how your earnings will be used?	<p>DECIDES ABOUT ALL.....1</p> <p>DECIDES ABOUT SOME.....2</p> <p>SOMEONE ELSE DECIDES.....3</p>	>723
S	Kana muchishandira mari, ndimi munofunga nezvemashandisirwo emari here, kana kuti pane mumwe anokurongerai mashandisirwo emari?		
N	Nxa usebenzela imali, nguwe yini ophawula ukuthi imali yonke oyiholayo izasebenza njani kumbe uphawula inxhenye yale imali kumbe njalo ukhona ophawula ukuthi iholo lakho lonke lizasebenza njani na?		
721	Have you ever worked regularly--that is, for six months or more, to earn money, other than on a farm or in a business run by your family?	<p>YES.....1</p> <p>NO.....2</p>	>723
S	Matimamboshanda here kwemwedzi mitanhatu kana kudarika musina kumbomira, muchishandira mari pasiri papurazi kana pabhizimisi remhuri yenyu?		
N	Usuke waqatshwa usebenzela imali, njalo wasebenza ungazange umiswe ekwezinyanga eziyisithupha ngaphandle kokusebenza enasimini kumbe kubizimusi yenhuli yakho na?		
722	What kind of work did you do last?		
S	Maiita basa rei?		
N	Wacina ngokusebenza umsebenzi bani?		
723	CHECK 710:		
	WOMAN IS WORKING <input type="checkbox"/> WOMAN IS NOT WORKING <input type="checkbox"/>		>727
724	CHECK 217 AND 218:		
	HAS CHILDREN AGE 5 AND UNDER LIVING AT HOME <input type="checkbox"/> NO CHILDREN AGE 5 AND UNDER LIVING AT HOME <input type="checkbox"/>		>727
725	While you are working, are your children who are age 5 and under with you most of the time, some of the time, or never?	<p>MOST OF THE TIME.....1</p> <p>SOMETIMES.....2</p> <p>NEVER.....4</p>	>727
S	Pamunenge muchishanda vana venyu vanemakore mashanu nevadiki vanenge vainemi nguva zhinji, kana kuti dzimwe nguva, kana kuti kwete?		
N	Nxa usemasebenzini, abantwabakho abaleminyaka emihlanu kumbe abaleminyaka engaphansi kwemihlanu, uyabe ulabo emsebenzini isikathi esinengi, kumbe ngesinye isikathi, kumbe kakujwayelekanga kumbe njalo kawuzake ubelabo?		
726	Who usually takes care of these children while you are working?	<p>HUSBAND.....01</p> <p>RESPONDENT HERSELF.....02</p> <p>OTHER CHILDREN.....03</p> <p>OTHER RELATIVES.....04</p> <p>NEIGHBORS/FRIENDS.....05</p> <p>DOMESTIC HELP.....06</p> <p>CHILDREN ARE AT SCHOOL.....07</p> <p>NURSERY/DAY CARE CENTER.....08</p> <p>OTHER.....09</p> <p>(SPECIFY)</p>	
S	Ndiani anochengeta vana pamunenge muchishanda?		
N	Ngubani ojwayele ukubagcina lababantwana nxa usemasebenzini?		
727	RECORD THE TIME.	<p>HOOR.....</p> <p>MINUTES.....</p>	

SECTION 8. WEIGHT AND LENGTH

INTERVIEWER: IN 801-803, RECORD THE LINE NUMBERS, NAMES, AND BIRTH DATES OF ALL LIVING CHILDREN BORN SINCE JANUARY 1, 1983, STARTING WITH THE YOUNGEST CHILD. CHECK AGE IN 804 TO IDENTIFY CHILDREN 3-60 MONTHS OF AGE. RECORD WEIGHT AND LENGTH IN 805 AND 806.

	1 YOUNGEST LIVING CHILD	2 NEXT-TO-YOUNGEST LIVING CHILD	3 SECOND-TO-YOUNGEST LIVING CHILD
801 LINE NO. FROM 212	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
802 NAME FROM 212	(NAME)	(NAME)	(NAME)
803 DATE OF BIRTH FROM 214	MONTH..... YEAR.....	MONTH..... YEAR.....	MONTH..... YEAR.....
804 CHECK AGE: 3-60 MONTHS?*	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
805 WEIGHT (in kgs)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
806 LENGTH (in cms)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
807 STATE REASON IF UNABLE TO RECORD	CHILD SICK.....1 CHILD AWAY.....2 MOTHER REFUSED.....3 CHILD ASLEEP.....4 NO MEASURERS.....5 OTHER.....6 (SPECIFY)	CHILD SICK.....1 CHILD AWAY.....2 MOTHER REFUSED.....3 CHILD ASLEEP.....4 NO MEASURERS.....5 OTHER.....6 (SPECIFY)	CHILD SICK.....1 CHILD AWAY.....2 MOTHER REFUSED.....3 CHILD ASLEEP.....4 NO MEASURERS.....5 OTHER.....6 (SPECIFY)
808 NAME OF MEASURER:	<input type="text"/>	NAME OF ASSISTANT:	<input type="text"/>

* IF UNABLE TO DETERMINE DUE TO MISSING OR CONTRADICTORY INFORMATION, MEASURE CHILD.

INTERVIEWER'S OBSERVATIONS
(To be filled in after completing interview.)

Person Interviewed: _____

Specific Questions: _____

Other Aspects: _____

Name of Interviewer: _____ Date: _____

SUPERVISOR'S OBSERVATIONS

Name of Supervisor: _____ Date: _____

EDITOR'S OBSERVATIONS

Name of Field Editor: _____ Date: _____
Name of Keyer: _____ Date: _____